

# ПАГОНЯ



№ 23 (78)

15 – 21 ліпеня 1994 г.

Кошт 300 рублёў

**Няма чаго палохаць народ, што без такой «індульгэнцыі», як вайсковы саюз, рэспубліцы ня выжывіць**

**«Добрачычлівы» зъмест крымінальнага коджсу акрыліў школьніка, і ён вырашиў дзеяніцаць далей**

**Крыўдна за тое, што тых, хто, страціўши працу, самастойна «круціца па жыцці», кличуць спэкулянтамі**

**ПРАГРАМА ТЭЛЕБАЧАНЬНЯ НА ТЫДЗЕНЬ: Менск – Варшава – Москва – Санкт-Пецярбург**

## ЛУКАШЭНКА ПЕРАВЁЗ РЭЧЫ ВА ЎРАДАВУЮ РЭЗІДЭНЦЫЮ

Вечарам 11 ліпеня, адразу пасля вяртання са Шклова, А.Лукашэнка перасяліўся. Першы Прэзідэнт РБ пераехаў з гатэля «Кастрычніцкі», дзе здымалі нумар, калі зъяўляўся старшынёй парламэнцкай камісіі па барацьбе з карпушы, у галоўны будынак, размешчаны ў Менску па вуліцы Фрунзе.

## ІНАЎГУРАЦЫЯ АДБУДЗЕЦА 20 ЛІПЕНЯ

Згодна расценку Прэзідэнта Вярховнага Савета Беларусі дэпутаты зъбяруцца ў аўальны зале Дома ўраду 20 ліпеня.

У парадак дня сесіі, верагодна, будуть включаны наступныя асноўныя пытанні:

## ДАТЭРМІНОВЫЯ ВЫБАРЫ АДБУДУЦА?

Старшыня камісіі па заканадаўству ВС РБ Д.Булахай падрыхтаваў праект указу Прэзідэнта аб датэрміновых парламэнцкіх выбарах. Зроблена гэта на той выпадак, калі парламэнт на сесіі не пагодзіцца сам датэрмінова пайсыці ў адстаўку. Д.Булахай паведаміў: «Працэс гэтых пажадань, таму праведзены неабходны напрацоўкі, каб ён не затрымліваўся.»

## ВА ЎРАДЗЕ ЧАКАЮЦЦА ПЕРАМЕНЫ

На праву пераможца Аляксандра Лукашэнка ѹ яго памагатыя зъяўляіся за самую прыемную справу – разъмеркаванье міністэрскіх партфеляў. Акрамя Лукашэнкі, шанцы заняць кіруючыя крэслы маюць і некаторыя з міністэрств, што ўваходзілі ў каманду Кебіча.

Верагодна захавае пасаду віцэ-прем'ер Іван Кэнік, а таксама першы намеснік Старшыні Савета Міністраў спадар М.Мясінківіч. Рэальным прэтэндэнтам на крэсла прэм'ера зъяўляецца пасол Рэспублікі Беларусь у Рэспубліцы Білорусь Віктар Даніленка. Практычна няма шанцы застацца пры ўладзе пасля судовыі скайу міністру абароны Паўла Казлоўскага, старшыні КДБ Г.Лавіцкага, міністру ўнутраных спраў Даніко і ѹ начальніка памежных войскаваў Бачарова.

## ВЯЧАСЛАЎ КЕБІЧ ПАДАЎ У АДСТАЎКУ

Вынікі выбараў не пакінулі прэм'ер-міністру іншага варыянту, як зрабіць заяву аб адстаўцы, у якой, у прыватнасці, гаворыцца: «Нягледзячы на блізкасць з Аляксандрам Рыгоравічам праграмаў, мы па-рознаму бачымі шляхі іх ажыццяўлення. Найбольш важкай заслугай і ўрада, і сваёй асабістай лічы... паслыходзінае збліжэнне з Расеяй. Мяркую, што мы ўжо не спынімсём ў гэтым руху... Існууюць сілы, якія ніколі ня згодзіліся з нашымі саюзам з Расеяй. Пакуль яны прайграюць, але нікуды ня зьніклі. Мэты іх відавочныя: зкампрамітаваць цяперашнюю ўладу, у тым ліку

## МУЖЧЫНСКАЯ ГАЗЭТА

50-тысячным накладам у Менску выйшаў першы нумар рэспубліканскай «Мужчынскай газэты». Рэгулярны выпуск мужчынскага штоднёвіка плянуецца з верасня.

Асноўнай мэтаю, з якой ён задуманы, – даць мужчынам адчуць сябе здабытчыкамі, карміцелямі сям'і, надзейнай апорай для жанчын. Так як у выніку роўнасці палаў, пашангільных грамадзстваў пазбавілася сапраўдных мужчын. «Выра-

новае месца жыхарства Прэзідэнта раней зъяўлялася ўрадавай рэзідэнцыяй, дзе спыняліся кіраўнікі замежных дзяржаваў падчас візитаў на Беларусь.

Знамянальна, што кіраўнікі ўраду самі прapanавалі Аляксандру Лукашэнку заніць «царскія» апартаменты.

прыядзеньне да прысягі першага Прэзідэнта, прыняцце адстаўкі прэм'ер-міністра Кебіча ѹ іншых членоў ўраду, а таксама ратыфікацыя дагавору аб аўянанні грашовых сістэм Беларусі ў Расеі.



## СУСТРЭЧА ПРАЗ 50 ГОД

В.А.Акімаў і А.А.Марыненка сустрэліся ў Хойніках падчас сівяткавання 50-гадовага юбілею вызвалення роднай Беларусі. Лічалецце вайны ўспамінае ім як жудасны сон. Нялётка было і ў пасляваенныя гады, але ўсё гэта непараўнаныя з гонарам за Радзіму, якая сёньня вольная й незалежная.

На здымку: В.А.Акімаў (зълева) і А.А.Марыненка. Фатаграфаваў І.БАРЫСАУ.

## АДЗІНЫМ ШЛЯХАМ

У Берасцьці ўбачылі сівет першага нумара газеты «Шлях». Яна роднасная па духу нашай «Пагоні». Толькі ў малодшай сястры значна больш заснавальнікаў – Берасцейская філія рэспубліканскага фонду падтрымкі дэмакратычных рэформаў імя Льва Сапегі, рэгіянальная Рада Беларускага Народнага Фронту «Адраджэнне», гарадзенская філія БСДГ, вабласное аддзяленне Саюза пісьменнікаў Рэспублікі Беларусь, грамадскае аўянанне «Стары горад».

І.ПЯТРОЎ.

## ВАЛЮТНЫ ПРАФСАЮЗ

Нядына ў адным з нумароў гарадзенскага гатэля «Турыст» адбыўся сход мясцовых прадстаўніц самай старажытнай жаночай прафэсіі. Присутнічала каля 30 чалавек, якія вызначылі, што ў Горадні неабходна заснаваць прафсаюз прастыутак. Пераважней большасцю быў

приняты вусны статут арганізацыі, згодна з якім сябры прафсаюза могуць атрымліваць матэрыяльную дапамогу ад складак, маральную падтрымку, абарону.

Сябрамі прафсаюза сталі 22 прастыуткі. Ёсьць і амежаваны. Уступіць у прафсаюз можуць толькі тыя, хто атрымлівае за свае паслугі «зялёнія».

Б.Д.

## I ЗАВОД МАЮЦЬ, I БЕЗПРАЦОЎЯ МЕНШ

У Іюеўскім раёне Гарадзенскіх, дзякуючы сродкам мясцовага бюджету, пабудаваны завод па выработе цэглы. Завод ужо дае прадукцыю. А ў Іюі задаволены, што амаль палова з большіх як ста безпрацоўных працаўладкавана.

Г.У.

## ЗНАЙШОУ КАГО ПРАСІЦЬ

Кур'ёзы выпадак здарыўся 3 ліпеня ў Бабруйску. Раней асуджаны Дрык, пагражаемы пісталетам Макарава, запатрабаваў ад вадзіцеля прыватнай аўтамашыны адвесці яго на бульвар Маладзечны. Злачынцу не пашанцавала: за рулём аўтамабіля быў сяржант міліцыі Салавей, апрануты ў штатнае. Ён адабраў у Дрыку пісталет з адным патронам. Злачынца затрыманы.

СІМ

## Гарадзенская Вабласная Рада БНФ заклікае

У гэтым складаны й цяжкі для нашай Бацькаўшчыны, Беларусі, час, калі ўладныя намэнклятурныя структуры раскрыдаюць і распрадаюць здабытак нашага народу, выступаюць супраць беларускай незалежнасці, мовы й культуры, усім, каму не абыякавы лёс нашай дзяржавы, трэба аўяніцца пад штандарам Беларускага Народнага Фронту «Адраджэнне». Уступайце ў БНФ!

Пішице на адрас: 230025, г.Горадня, а/с 139. Тэлефонайце штодзень з 9.00 да 17.00 па телефоне 45-41-83.

## СПАРЫШ

на цэнах, ніжэй за рыначныя, мае на продаж  
— бухгалтарскія калькулятары CITIZEN,  
— тэлефонны, факсы PANASONIC,  
— відэа- і аудыекасеты TDK;  
— касавыя апараты SAMSUNG.  
АПЛАТА ЗА БЕЗНАЯУНЫ РАЗЪЛІК  
ТЭЛЕФОН У ГОРАДНІ 31-78-94.

15 - 21 ліпеня 1994 г.



2

## ПАЛІТЫЧНАЯ СЦЭНА

# ВЫНІКІ ГАЛАСАВАНЬНЯ ПА ВЫБАРАХ ПРЭЗІДЕНТА РЭСПУБЛІКІ БЕЛАРУСЬ

10 ЛІПЕНЯ, ДРУГІ ТУР

Раёны й гарады	Колькасцьць выбарчыкаў	З іх галасавалі	Кебіч В.Ф.			Лукашэнка А.Р.			Колькасцьць бюлетэняў прызнаных несправедлівымі
			за	супраць	% за	за	супраць	% за	
Берасціцкі	15918	13805	1540	12225	11,16	11602	2163	84,04	40
Ваўкавыскі	29247	24171	3043	21034	8,9	20152	3925	83,37	94
Воранаўскі	28479	24526	4785	19705	19,5	15343	9147	62,56	36
Гарадзенскі	51358	39576	3355	36002	8,48	34537	4820	87,27	219
Дзятлаўскі	31345	26771	3574	23135	13,35	21528	5181	80,42	62
Зэльвенскі	20999	18009	1494	16423	8,29	15546	2371	65,17	92
Гарадзенскі	30377	23853	1306	22469	5,47	21491	2284	90,09	78
Карэліцкі	25645	22133	1406	20643	6,35	19898	2151	89,90	84
Лідзкі	37570	28151	1887	26175	6,7	25061	3001	89,02	89
Мастоўскі	32603	25474	1861	23526	7,3	22093	3294	86,73	87
Наваградзкі	25158	21937	1300	20560	5,9	19889	1971	90,66	77
Астравецкі	22172	16926	2677	14174	15,81	12880	3971	76,1	75
Ашмянскі	27983	20902	1701	19130	8,14	18250	2581	87,31	71
Сьвіслачскі	21083	18396	1339	17016	7,28	16095	2260	87,49	41
Слонімскі	18727	16729	3556	13141	21,32	12147	4550	72,61	32
Смаргонскі	21280	15901	1806	14070	11,36	13216	2660	83,11	25
Шчучынскі	50735	35803	3468	32218	9,69	31129	4557	86,95	117
ГОРАДНЯ, у тым ліку:									
Ленінскі р-н	97404	54611	9370	45062	11,66	40790	13642	74,69	179
Кастрывніцкі р-н	113748	69004	12113	56709	17,55	51566	17256	74,73	182
ВАЎКАВЫСК	29028	19378	1991	17307	10,27	15802	3496	81,55	80
ЛІДА	70189	44487	6321	38056	14,21	34972	9405	78,61	110
НАВАГРАДАК	21424	16149	1969	14116	12,19	13023	3062	80,64	64
СЛОНИМ	37363	27425	6159	21064	22,46	19162	8061	69,87	202
СМАРГОНЬ	25162	14254	2233	11993	15,67	19843	3383	76,07	28
УСЯГО	884997	638371	80254	555953	12,57	517015	119192	81	2164

## ГІСТОРЫЯ НІЧАМУ НАС НЕ НАВУЧЫЛА,

## АЛЬБО ДАРОГА НАЗАД

Як вядома з горкага вопыту нашай гісторыі, першым этапам дататалітарызму культу асобы зьяўляецца ўвядзенне аднадумства ў краіне. Пачатак яго ўжо закладваецца ў нас, у Рэспубліцы Беларусь. Так, усё складаней надрукаваць тое, што недаспадабы ўладам, на гэта адразу навешваеца ярлык "проквакація". Прааналізуем падзеі мінулага года. Калі юансной ішла палеміка ў "Гродзенскай праўдзе" ад неабходнасці пайсковага саюзу з Расей, я таксама выказаў сваю думку па гэтым пытаньню. Але артыкул не надрукавалі ні вабласная, ні рэспубліканская газэты, хаця афіцыйна нікто не адмаўляў. Сутнасць яго ў наступным аналізе. Я, які адчуў жахі вайны на ўласнай скуры, у якога загінулі бацькі і брат, ня згоды, што вайсковы саюз - панацэя Беларусі ад усіх бядот і не ўпльвае на яе сувэрэнітэт, як увесі час спрабаваў даказаць Кебіч і яго "сотоварыщи".

Гісторыя вучыць адваротаму. Любы вайсковы дагавор супяречыць ня толькі палітыцы нейтралітэта і незалежнасці, але і інтэрэсам дзяржавы ўгугле. Вайсковы саюз - эта вайсковы блёк, які раней ці пазней ўзягне рэспубліку ў бездані супрацьстаяльня з іншымі аналягічнымі ўзварэннямі. Такая дыялектыка ўсіх вайсковых блёкаў і саюзаў.

Ня ўжо выратавала Беларусь ад трагедыі "моцнай" звязкі з СССР? За што, за чые інтэрэсы гінулі нашы хлопцы ў Афганістане ў іншых "горячых точках"? Гэта трагедыя любой краіны, што знаходзіцца ў блёку ѹ страчае незалежнасць і нейтралітэт. Калі вырапаць такое важнае пытаньне, то неабходна было б зрабіць гэта па справядлівасці - шляхам рэфэрэндуму - з адназначным, зразумелым пытаньнем. І няма чаго палохаць народ, што без такой "індульгэнцыі", як вайсковы саюз, рэспубліцы ня выйдзіць.

Незалежны Швейцарыя ў Швейцарыя найлепшым чынам выйшлі падчас другой сусветнай. Менавіта блёкі ствараюць небяспеку для народаў, асабліва малых краін. Апошняя, у першую чаргу, і служаць "козламі отпушчэння" у палітыцы мацнейшых. Тому ня трэба нашай дзяржаве становіцца закладнікам чарговага блёку ў інтэрэсах усходняга суседа. Но кожны блёк - кароткачосае стварэнне, але пры яго

распадзе асноўны цяжар кладзеца на малых краіні. Толькі нейтралітэт і незалежная палітыка ствараюць найлепшую гарантую бяспекі ѹ добраўбы народу. Дух народу зьяўляецца гарантам яго незалежнасці, а не блёк.

У 1941 годзе з прыгрэнчыных раёнаў першымі збеглі высокія партыйныя чынны, пакінуўшы народ сам-насам з ворагам. Ён з першых жа дзён вайны стаў на барацьбу з захойнікамі. Ужо з ліпеня 41-га ўшлі пад адхон нямецкія эшалёны, а съмерць чакала фашысты на кожным кроку. Народ перамог мужнасцю, вялікай крою, пакутамі, не "разумнымі" блёчнымі стратгіямі.

Але калі камусыці захадзялі ўступаць на блёкі "пойтраг мускулами", то няхай збірае аднаўдамаўчы, стварае свой "ударны батальон" і ўступае ў любы блёк - "гарачых кропак" на зямлі хапе.

Такія думкі да друку не дапускаліся, хаця "блёчны" артыкулы друкаваліся рэгулярна. Асноўная трагедыя ў тым, што парламэнтская большасць клапоціцца аб тым, каб захаваць сваю ѹладу. Не задумваючыся прыладкоўваюцца да іншых, паслужліва "зайграваючы" з вайсковцамі - дзе ўжо тут да нейтралітэту ў інтэрэсаў народа? Непасльядоўны С.Шушкевіч не зусім упісаўся ў іх пляны, таму яго прыбрали, выкарыстоўваючы старыя бальшавіцкія мэтады: болей шуму, фальши, папулізму. Тут ролю "мавра" выдатна згуляў А.Лукашэнка - цяперашні прэзідэнт, прадстаўнік і выразнік інтэрэсаў парламэнтской большасці.

Чым займаецца парламэнт у складаны для краіны пэрыяд, калі эканоміка трапыць па швох, цэны растуць, народ бяднее? Яны на працягу трох дзён разглядаюць пытаньне аб дэпартацыі злачынцаў у краіны, дзе яны пераступілі закон. І ўсё гэта адбываўся за зачыненымі дзьверыма. Што ж так хавалі "избранные народом" ад самога народа?

Чаму завыла пракамуністычная большасць пра парушэнні правоў чалавека ў сувэрэнітэце рэспублікі толькі паслья дэпартацыі літоўскіх камуністў-злачынцаў? Чаму "змагары за спраўядлівасць" маўчали, калі гэтыя асобы незакон-

на трапілі на Беларусь і жылі тут? Чаму гэтыя "великіе чалавеколюбы" афіцыйна ѹ адкрыта на вyzначылі ім статус палітычна праследуемых, калі яны на самай справе такім зъяўляюцца? Чаму яны цяпер маўчачы пра сувэрэнітэт, калі Чарнамырдзін ў інтэрв'ю тэлебачанью заяўляе: "Канешне, з уваходжаннем Беларусі ў рублёвую зону яна стаціць частку сваёй незалежнасці, бо Расея ніколі не дапусціць шкоды сваім інтэрэсам". Ішчэ шмат "чаму" зъяўляеца ў людзей, але адказ атрымаць немагчыма.

Хто назіраў за работай беларускага парламэнта, той, напэўна, з'яўляўся, які фанабэрэйста на мэнклятурная большасць глядзела на табло галасаваньня, правальваючы ѹ чарговы раз слушнія прапановы тых, хто думаў інакш. А якім пеўнем выглядаў А.Лукашэнка паслья авіячэныя вынікаў галасаваньня па адстаўцы Шушкевіча, як пераможна паціскаў далоні сваіх аднаўдамцаў. Так званая работа камісіі, яку ён узначальваў - на што іншае, як палітычнае шоу.

Напэўна, шмат хто памятае "лицемерны" выступ Кебіча 9 лютага бягучага года. Калі апазыцыя актыўвізавала сваю дзейнасць і адначасова ўзьняліся цэны на хлеб. Кебіч зъяўляўся, што гэта правакацыя, і вінаваты будзе пакараныя. Павышэнне цэнава было адмененое. А калі апазыцыя на здолела абдзіць народ і прэм'ер зразумеў: крэслы пад ім не хістаецца, праз трох дні ўзьняліся цэны на хлеб у трох разах, але камусыці нікто ня быў пакараны. З таго часу цэнава на ўсе тавары ўзьнімаюцца штомесяц і нават па некалькі разоў на месяц. Гэта ўжо не правакацыя.

Як лукавіў Кебіч, аргументуючы сваё жаданне аб'яднаць грашовыя сістэмы, прыводзячы аналётгію з ад'яднаннем Эўропы. Дай нам, Божа, у такай ступені быць незалежнымі, як эўрапейскія краіны, а ўжо потым можна было бы б'ядноўвацца. Ня ўжо не блеславаў ён, адказаваючы "не" на пытаньне ITAR-TASS: "Не пугает Кебіча тот бардак в России, который может распространиться на Беларусь после объединения денежных систем!"

У час перадвыбарчай прэзідэнцкай кампаніі большасць сродкаў масавай інфармацыі прыкладала намаганні, каб зрабіць Кебіча ў вачах народа самым "умнім, великім, эканомічски сильным лидером, равнога которому нет в рэспубліке". Такім чынам яму ствараўся культ незамяняльнасці. Хутка мы ўсе станем сведкамі, як такі ж культ будзе стварацца Лукашэнку. Камуністы ўнікш ня ўмеюць.

## I ПАМЯНЯЛІ ШЫЛА НА МЫЛА

## ЗАМЕСТ КАМЭНТАРА

Вынікі другога туру галасаваньня па выбарах прэзідэнта нагадваюць вядомы выраз: "Король умер. Да здравствует король!" Кебіч, які атрымаў сакрушальнае параж

15 - 21 ліпеня 1994 г.

3



## ГРАМАДЗТВА

# «ПАСТАР ПЁТР З САКСОНІІ»

Сёлета ў госьці да эвангэлісцка-лютеранскай грамады Горадні наведалася роднасная дэлегацыя з горада Растока (Нямеччына), якую ўзначальваў пастар Арвід Шнаўэр. Госьці, як і летасла, прывезлі гуманітарную дапамогу, якая накіравана на патрэбы другога дзіцячага шпіталю і кардніялагічнага дыспансера Горадні.

Транспарцеры з дапамогай, якак каштавала 400 000 дойчмарак, былі запаркованы ў гаражы аблыванкаму. Ноччу адзін з транспарцёраў нехта абраўаваў. Злодзе скралі мэдыкамэнты, шакаляд, цацкі, віратку, радыёапаратуру агульнай вартасцю на 8 000 дойчмарак.

Пасля адпаведных заходаў гарадзенскіх «пікертонуў» спраўца буднай акцыі праз два дні быў выкрыты. На жаль, значную частку скрадзенага злодзе паслыпей прадаў. То, што было сканфіскавана пры затрыманні, перадад-

## ПРА ЗАРОБАК, БЕЗПРАЦОУЕ І СУСЬВЕТНУЮ АРГАНІЗАЦЫЮ ЦК КПСС

Вялікая канферэнцца аблыванкаму палохала пустэльнія. Журналісты, а было іх чалавек 10-15, цярпілі чакалі тых, хто павінен быў распавесці ім пра працы чалавека й сацыяльную абарону насельніцтва на Гарадзеншчыне. Першым трывалі слова спадар В.А.Кобрын. Васіль Аляксеевіч узначальваў Савет прафсаюзаў вобласці, і яму як нікому іншаму вядомы тყыя праblems, з якімі штодня сутракаеца звычайні чалавек.

З выступу спадара Кобрына журналістам сталі вядомыя звычайнія, будзённыя факты наўкі таго, што сёньня працоўны чалавек найменш абаронены законам (а калі, нават пра адпаведных законах, гэты ж чалавек быў абаронены законам ад капрызу начальніцтва?). Менавіта па дзеючых законах працоўнаму застаецца толькі адно права: адваёваць свае права праз суд. Ня ведаю чаму, але адзінным істотным сродкам супраць ёй сваволу адміністрацыі лідар прафсаюзаў бачыць новыя калектыўныя дагаворы адміністрацыі й працоўнага калектыву. Прыводліўся разнастайныя лічбы па колькасці безпрацоўных. Казалася пра мэрапрыемствы, што праводзяцца афіцыйныя прафсаюзы па зынжэнерну безпрацоўці ў вобласці. Уразіла лічба 3000 - менавіта столькі чалавек зъяўрнулася ў суд па прычине таго, што, на іх думку, яны былі зволены з працы безпастаўна. Але як і спрабаўша ноўныя стварынні ўзлётніцы прысунутых, што афіцыйныя прафсаюзы кантралююць сътуацию, лічбы, што былі згаданыя ім жа, казалі адваротнае. У прафсаюзаў няма грошай, каб істотна дапамагчы малазабяспечаным, адзінокім, старым. Тყыя выплаты, што выдаткоўваюцца фондам сацыяльной дапамогі - гэта кроплі ў парыканні з патрабуемымі.

Начальнік упраўлення па працы й сацыяльной абароне насельніцтва аблыванкаму В.Г.Рыбачонак на сваім выступе крануўся праblemами працаўладкавання моладзі, заробку й перакваліфікацыі. Дзякуючы яго выступленню стала вядома, што большасць безпрацоўных склада-

зена адрасатам. Як ня дэюна, але злачынцам аказаўся 15-гадовы юнак, вучань адной з гарадзенскіх школаў. На дзвіа тых жа немцаў, гэты 15-гадовы злодзе вельмі хутка апынуўся на волі, бо як непоўнагадовы не якес адказнасці за крадзяжкі ў вельмі буйных памерах. Такі «добрачліў» з'ясце некаторых артыкулаў крымінальнага кодэкса нашай дзяржавы да не поўнагадовых акрыліў школьніка, і ён вырашыў дзеяніцаў далей.

Ноччу да ахоўніка падышоў малады чалавек і на дрэянай расейскай мове адзекамэндаваўся - «Пастар Пётр з Саксоніі». Не знайшоўши ключоў, ён узламаў дзверы аднаго з прычэпаў і па-гаспадарску распачаў вывучаць маёмысьць. Адбараўшы неабходнае для «лекавання», напрасіў ахоўніка дапамагчы вынесці «лекі» на вуліцу. Ахоўнік добрасумленія выканаў просьбу.

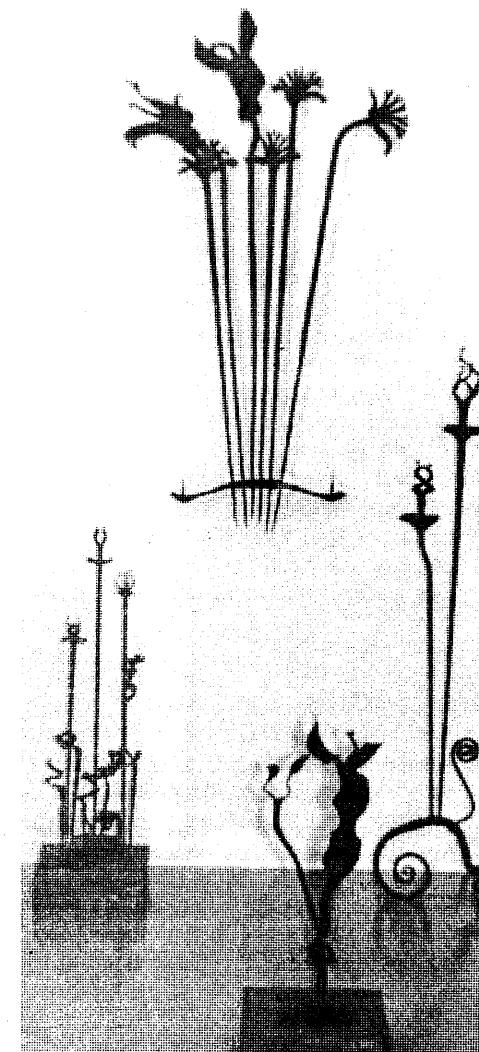
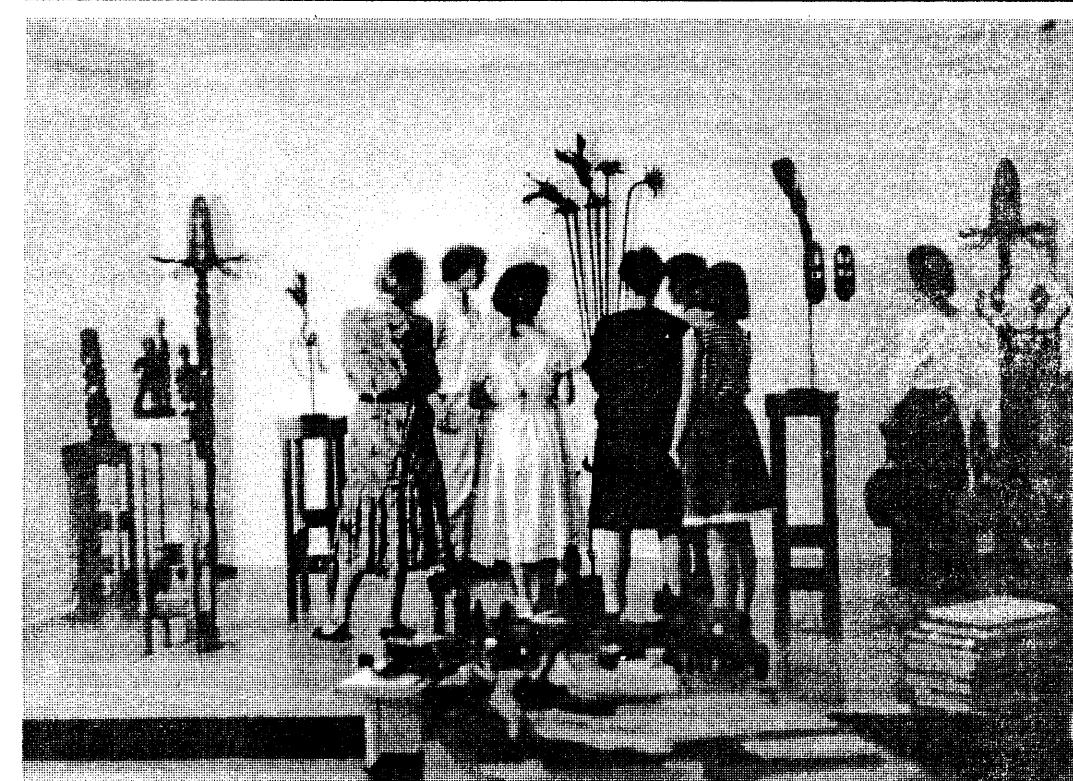
Хутка да ахоўніка падышоў малады чалавек і на дрэянай расейскай мове адзекамэндаваўся - «Пастар Пётр з Саксоніі». Не знайшоўши ключоў, ён узламаў дзверы аднаго з прычэпаў і па-гаспадарску распачаў вывучаць маёмысьць. Адбараўшы неабходнае для «лекавання», напрасіў ахоўніка дапамагчы вынесці «лекі» на вуліцу. Ахоўнік добрасумленія выканаў просьбу.

Юны прайдзісцьвет, адчуўши сваю беспакара-насць, з дапамогай тэлефонных званкоў і на-ведваньнем лютэранска-эвангэлісцкай грамады Горадні, ня вedaючы таго, што нават праваслаўнія ѹ каталіцкія съвятары апранаюць расу толькі падчас імшы, дзеяніцаў кожны раз усё

больш нахабна. Найбольшую актыўнасць ён выяўляе пры контактах з замежнымі дэлегаціямі. Дзе б ён не зляўлуся - паўсюдна зінкаючы рэчы, радыётэхніка, гроши й многае іншае. Нядаўна самазваны «Пастар Пётр з Саксоніі» скраў у адной з замежных дэлегацій рэчавы мяшок з дакумэнтамі й грашымі. Махлярскім шляхам атрымаў ад фірмы «РААБЭ» прадукты на 500 далаўраў.

Можна ўяўіць, што думаюць пра Горадню абраўаваныя госьці. А пакуль беспакараны і нахабны непаўнагадовы самазванец дзеянічае, наш горад абмінует многія місіі, якія жадаюць шчыра дапамагаць людзям.

**А.В.МІЛЬЛЕР,**  
старшыня вабласнога цэнтра  
нямецкай культуры.



## ПРЫВАТНАЯ ВЫСТАВА КАВАЛЯ Ю.МАЦКО

Крыжы на базыльянскім кляштары, краяныя на вонкавых кавярнях «Анфілада», флюгеры, лесьвічная агароджа, парапет у гатэлі «Беласток»... Мала каму вядома, што гэтыя рэчы выраблены адным і тым жа чалавекам, кавалём Юрасём Мацко. 9 ліпеня ѹ гарадзенскай галерэі мастацтваў «У майстрапа» адчынілася першая выстава яго твораў мастацкага кавальства ў спалучэнні з калекцыйным драўляным скульптуры Афрыкі.

Разнастайнасць кампазіцыйных ражэньняў, тэхнікі, манеры выкананія дае ўяўленьне аб том, што такое мастацкае кавальство, якіе яго магчымасці.

Ю. Мацко - архітэктар па адукацыі, скончыў Беларускі палітэхнічны інстытут. Чатыры гады працаваў архітэктарам-растатаўратаром, зрабіў у той час шэраг праектаў для аднаўлення першапачатковага выгляду будынкаў Горадні. Але тады гэта не заахвочвалася, і нікто не жадаў увасабляць іх у жыцці. Ю. Мацко ня мог гэлага вытрымаць, і з 1990-га года пачаў прафесійна займацца кавальствам (першая спроба была яшчэ падчас вучобы ў інстытуце). Перачытаў шмат літаратуры, самаадукаваўся, сам шукаў заказы й мэтадам спроб і памылак дайшоў да таго, на што зараз здолыны. А зроблены ім шмат - акрамя вышэй памянянных рэчаў, гэта шыльда ѹ краты галерэі «У майстрапа», агароджа, краты, ліхтар, шыльда, брама «Зямля пад белымі крыламі» Дома рамёств, шыльда на краме «Лілея», шэраг іншых работ на адрэстайраваных аб'ектах як у інтэр'еры, так і ў экстэр'еры.

Зараз Ю. Мацко мае ўласную майстэрню «Крыга», ёсць у яго вучні й памочнікі. Ён займаецца рэстаўраваньнем будынкаў, а таксама аздабленнем прыватных катэджоў і крамаў.

Застаецца называць адрас, дзе знаходзіцца выставка: Горадня, вуліца Кірава, 8, галерэя мастацтваў «У майстрапа». Працуе яна да 26 ліпеня.

**А.ДУК.**  
Фатаграфаваў В.ГАРОШКА.

## ПОМНІК АДАМУ МІЦКЕВІЧУ АДЛІТЫ Ў ГОРДНІ

Гарадзенскі скульптар Салетыцкі па замове Саюза палікаў на Беларусі выканаў помнік славутаму пісьменніку XVIII ст. Адаму Міцкевічу. Помнік ужо адліты з бронзы й дніамі будзе ўстаноўлены на Радзімі пісьменніка ў вёсцы Заосыце Баранавіцкага раёна на Берасцейшчыне.

Г.У.

Г.АСТРОЎСКІ.

**ГРОДНА**  
**МАЛАЯ ПРЫВАТЫЗАЦЫЯ**

30 ліпеня 1994 г.  
у Г.Горадні а 11.00 г.

**АДБУДЗЕЦЦА**

Ад Гарадзенскім тэатры лялек  
**АЎКЦЫЕН**

ПА ПРОДАЖУ АБ'ЕКТАЎ КАМУНАЛЬНАЙ МАЁМСЦІ

- ПЯЦЬ КРАМАЎ
- КАВЯРНЯ-КАНДЫТАРСКАЯ
- ДВА БУДЫНКІ
- ПРАВА АРЭНДЫ ПАМЯШКАНЬНЯ

Інформацію можна атрымальца па адрасу:  
230023 г.Горадня, пл.Леніна 2, пакой № 37, 58  
Тэл.: (0152) 45-29-81, 47-29-56

**МАЛАЯ ПРЫВАТЫЗАЦЫЯ -  
ВЯЛІКІЯ ПЭРСПЭКТИВЫ!**

15 - 21 ліпеня 1994 г.

4

## СУМЕЖЖА

# ПА 100 ДАЛЯРАЎ З «ТАЧКІ»

Пра аўтарэкт на дарогах суседнія Польшчы вядома. Пра некаторыя, скаваныя ад вока звычайнага назіральніка, бакі гэтай ганебнай справы карэспандэнту "Пагоні" расказвае гарадзенскі аўтакамэрсант з трохгадовым стажам Валеры Сачкоўскі.

Найперш скажу, што гэта не вялікія, але добра зарганізаваныя інфармаваныя групы. Кожная з іх мае свой злачынны стыль. Па стылю волытны аўтагонічык можа дакладна вызначыць, з якой рэспублікі былога СССР рэкэцёры патрабавалі ад яго гропы.

- Што гэта за групы і ў чым іх асаблівіты?

- Гады три таму, калі з Нямеччыны, Галянды, Бэльгіі камэрсанты распачалі пераганіць легкавікі да краін былога СССР, найбольш часта шчыравалі на дарогах Польшчы летувісі. Іх было лёгка распазнаць па акцэнту, стылю адзеніння. Ведаеце, у гэтых групах прысутнічаў, я б сказаў, свесасбліві прыбалтыйскі шарм. Расейскіх рэкэцёраў вылучала нейкая сілавая манера. Напрыклад: "Мужик, гоні бабкі, по 100 баксов с тачкі. Не то худо будзе." Украйнцы, а дзейнічалі яны ў асноўным у паўднёвым напрамку Польшчы, вылучаліся сваёй "хахляцкай" скаванасцю. Калі рассццы безапэляцыйна называлі суму, то гэтыя агладалі легкавікі ёй па кожным паасобку вызначалі кошт пабору. Яшчэ яны любілі прыхапіць з собой што-небудзь карыснае: запасное кола, запчастку ці што яшчэ кольчэві трапіўшае ім пад руки. Усё гэта было на першым этапе, калі я распачаў займацца аўтабізінэсам. Зарасытуація значна зьмянілася. На жаль, ня ў лепшыя бокі.

- Чым гэта можна патлумачыць?

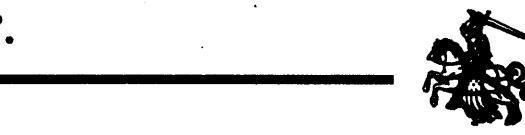
- Прававы вакум, што тычыцца нашых грамадзян на тэрыторыі іншых краін. Паверце, на ўзроўні ўраду няма амікіх пагадненняў, каб нас, аўтагонічыкамі ці людзей іншай формы камэрцыі аберагалі ў замежжы. Робіцца крыўдна за тое, што тых, хто, страціўшы працу ў сваёй краіне, самастойна вырашае праблемы свайго існаванья ѹ існаванья сваёй сям'і, да таго ж, яшчэ дапамагае дзяржаве ў выглядзе выплаты разнастайных мытных падаткаў, на самым высокім чыноўніцкім узроўні клічуць спекулянты. Адсюль і віток безабаронасці. Але чакаць нейкіх зрухаў на нашу карысць ад ураду не прыходзіцца. Наадварот, як я казаў вышэй, працаўцаў "аўтагонічыкамі" робіцца складней.

- Чаму?

- Некалі першыя легкавікі, фурганеткі купляліся за сымбалічную плату на аўтасыметніках Эўропы. Гэты злом і прыбытак ад пабораў на дарогах мала цікавіў сапраўдных "акулаў" крыміналнага сьвету. Але разпродаж злому скончыўся. Прысьпей час больш новых аўтамабіляў. Канешне, цана на іх узрасла значна.

- Калі ласка, парунаўцце цэны.

- У 1992 годзе без турботаў на Нямеччыне можна было набыць легкавік за 500, 600, 800 дойчмаркаў. Сёлета цана сігнунула да некалькіх тысячай за БМВ, "Мэрсэдэсы", "Аўдзі", якім па 8-10 гадоў. Зразумела, што ў гэтай галіне аўтабізіну абарочваецца не адзін мільён "зялёніх". Вось чаму "босы" злачыннага съвету імкнунца сюды. Яны сіпяшаюць завалодца прыбытковымі шляхамі. Наўзамен рэкэціру з маньціроўкай і газавым пісталетам



зъявіўся выдатна ўзброены дасьведчаны бандыт. У яго ёсьць ўсё: рацыя, аўтамат Калашнікава, узрӯчатка, сувязі. Ён нічога не байца. Дзейнічае жорстка і нахабна. Калі ты не жадаеш працаўца на яго, ён на будзе трэсці той жа маньціроўкай як аргументам сілы. Аднойчы можа здарыцца так, што, не даехаўшы мяжы, ты ўзыляцьш на паветра ці на крутым павароце не спрацуешь тармазы.

- Як да гэтага ставяцца польскія дарожныя міліцыянты?

- Мне здаецца, што яны даўно ў змове з гэтым злачынным сындыкатам. Атрымліваюць сваю долю ѹ маўчаци. Калі трэба - рабуюць самі.

- Ня южо ўсё так эмрочна?

- І нават занадта. Днімі мы з сябрамі пераганялі з Нямеччыны да Рәсей пісьм легкавікі "Аўдзі". Дарогі нам добра знаныя. Усе небяспечныя месцы мы аўтамабілем прасёлкамі. Але бліз Уроцлава нас запынілі на паставунку дарожнага міліцыянта. Праверылі ўсе нашы паперы, вызначылі куды едзем і гэтак далей. Імкнучыся заблыцца свае шляхі, мы вырашылі трапіць на Беларусь праз Гайнайку. Менавіта ў Белавежскай пушчы нас затрымалі рэзэціры. Спагнаді з кожнай машынай па 150 даляраў ЗША. Я асміяле і спытаў, як яны нас вылічылі. Адзін з рэзэціраў, відаць, кіраўнік групы, насымешліва згадаў, што па сігналу яны нас "вялі" аж ад

Уроцлава. Як кажуць, камэнтары тут залішнія. Фактаў таго, што польскія міліцыянты карысціліся контактуюць з крыміналнікамі, якія атабарыліся на тэрыторыі Польшчы, мноства. Спытайце таго, хто некалькі разоў ездзіў у замежжа на легкавікі.

- Ня южо толькі нашых рабуюць? Шмат жа легкавікі да нас у Горадню прыганяюць тыя ж палякі, немцы?

- Яны - іншая справа. У іх адпаведныя нумары на машынах, пашпарты, начоўць гэтых хлопціў ў кэмпінгах - паспрабуй вылічыць, з якой мэтай яны едуть. Можа, проста падарожнічаюць. Зачапі іх, пойдучь да консула - міжнародны скандал. Хаця хто яго ведае? Кажуць, што тых, хто стала перасякае мяжу, неяк вылічываюць і рабуюць на нашым беларускім баку. Як бачыце, усім нялётка. Асабліва нам, транзітным "аўтагонічыкам", з пашпарту якіх, убачыўшы серп і молат побач з літарамі "СССР", кіраўнік групы, насымешліва згадаў, што па сігналу яны нас "вялі" аж ад

## ГУЧЫЦЬ СЛОВА БЕЛАРУСКАЕ

У другой дэкадзе чэрвеня ў Салечніках адбылося адкрыццё Беларускага культурнага цэнтра.

Адным з найважнейшых момантаў гэтай падзеі была падрыхтоўка памяшканьня й сцяг Беларускага культурнага цэнтра. Творы мастакоў-беларусаў Летувы Станіслава Зяленкі, Андрэя Балаховіча ѹ іншых аздоблі сцены будынку. У цэнтры экспазіцыі партрэт гонару беларусаў - сцягай Эфрасінні Полацкай.

Чырвоную стужку на адкрыцці перарэзала пасол Беларусі ў Летуве Пётр Вайтовіч і кіраўнік раёна Тадэвуш Міцкевіч. Айцец Константын асьвяціў памяшканьне й сцяг Беларускага культурнага цэнтра. Ён выказаў глыбокі роздум і павагу да культуры Беларусі ѹ да аднаго з найвялікіх яе прастаўнікоў у Летуве Францыска Скарыны. Святар падараў падрыхтоўку Біблію, з якой распачаў сваю друкарскую й асьветніцкую дзеянасць першадрукар. Пасля малітвы сівяты айцец уручыў кіраўніку цэнтра Пятру Малафею ѹ старшыні Таварыства Беларусаў раёна Мікалаю Амілевічу Першы статут Вялікага Княства Літоўскага на старжытнай беларускай мове.

Усе гэтыя прыклады съвядчыць аб глыбокіх культурных каранях беларусаў на Віленшчыне ѹ на Летуве ўвогуле. Тут стаўгоддзім жылі прадстаўнікі розных нацыянальнасцяў. Таму Вільню можна назваць сапраўдным культурным Вавілонам, горадам мноства моў й народаў.

Значнасць гэтай падзеі падкрэсліла прысадацца на адкрыцці такіх вядомых на Беларусі ѹ Летуве людзей, як старшыні сойму РЛ Чэславас Юршэнас, міністра замежных спраў РБ Пятра Краўчанкі, часовага павернага Летувы ѹ Беларусі Альфонсаса Аўгустіса, кіраўніку Гарадзенскага аблвыканкаму ѹ Воранаўскага раёну, старшыні Аўтаднанія беларусаў ѹ Летуве Дуж-Душаўскага, старшыні згуртавання беларусаў сівету Ганны Сурмач, сябра Сойму РЛ Збігнева Семяновіча, старшыні раённага Савету Мар'яна Сімановіча, прадстаўніку палітычных партый і грамадзкіх аўтаднаніяў рабёнку, у тым ліку старшыні ЛДПР В.Ведрыкаса, старшыні аддзелу Саюза палітыкі ѹ Летуве З.Палевіча ѹ іншых.

У сваёй прамове старшыня Сойму РЛ Ч.Юршэнас адзначыў, што адкрыццё Беларускага культурнага цэнтра мае вялікае значэнне для ўсёй Летувы ѹ съвядчыць, што малыя народы могуць разьвівацца і

памнажаць свае культурныя вартасці, захоўваць свае духоўныя кащоўнасці. Ч.Юршэнас выказаў упэўненасць у тым, што ѹ Беларусі хутка таксама адчыніцца Летувіскі культурны цэнтр і будзе больш увагі да інтарэсаў абодвух народаў.

Пётр Краўчанка, міністр замежных спраў РБ, сардична падзікаўваў презідента Летувы, летувіскі народ за клопат аб нацыянальных меншасцях і зачытаў прывітаныне прэм'єр-міністра Беларусі В.Кебіча.

Усіх прысутных з нагоды гэтага важкага здарэння павіншаваў старшыня Воранаўскага райвыканкаму Й.Сульжыцкі. З цёплымі словамі падзікі выступіла Г.Сурмач, кіраўнік аддзела гарадзенскага аблвыканкаму А.Райко ѹ іншыя.

Госьці прывезьлі шмат падарункаў: кнігі, энцыклапедыі, рознакаляровыя прашпекты. Трэба згадаць, што закладзены добры падмурак для духоўнага дзеянасці.

Сапраўднай нечаканасцю для ўсіх было выступленне дзяцей дашкольнай групы. Яны вельмі ладна дэкламавалі беларускі вершы. Калі дзеці гаворыць на беларускай мове, значыць, беларуская культура мае будучыню.

Сапраўднай нечаканасцю для ўсіх было выступленне дзяцей дашкольнай групы.

Кажуць, што добры пачатак - палова справы. Пачатак жыцця Беларускага культурнага цэнтра дасягае ѹ атрыманіем імёна сяброў цэнтру, якія ўніясць вялікі ўклад у яго дзеянасць. Імя Пятра Малафея, здаецца, павінна быць упісаны ў гэту книгу першым.

Знамянальная падзея стала магчымай дзяякуючы плённым намаганьнем мноства людзей. Найтаялішы ўклад у стварэнне Беларускага культурнага цэнтра ўнёс П.Малафеў. Па яго задуме, у цэнтры хутка будзе заснавана "Кніга падзікаў", куды будзіць упісвацца імёны сяброў цэнтру, якія ўніясць вялікі ўклад у яго дзеянасць.

Кажуць, што добры пачатак - палова справы. Пачатак жыцця Беларускага культурнага цэнтра дасягае ѹ атрыманіем імёна сяброў цэнтру, якія ўніясць вялікі ўклад у яго дзеянасць. Таміль, якія ўніясць вялікі ўклад у яго дзеянасць. В.ГАРОШКА.

У Сэйме Летувы па ініцыятыве фракцыі сацыял-дэмакратоў створана летувіска-беларуская парламэнтская група. У яе ўвайшлі пяць членоў Сацыял-дэмакратычнай фракцыі і трох членоў фракцыі Дэмакратычнай партыі Летувы. Група будзе імкнучы да наўмалізаціі адносін паміж дзяўдзюма краінамі, правядзенія канструкцыйнага дыялогу. Аднавіць добрыя сувязі асабліва важна зараз, калі звязкі разнагалосісці паміж Летувой і Беларусью адносна мяжы.

У Сэйме Летувы ўжо дзейнічаюць парламэнтскія групы, якія падтрымліваюць сувязі з Велікабрытаніяй, Польшчай, Францыяй, Тыбетам, Чачніёй.

З 1 ліпеня бягучага года алкагольны напой ѹ тყутнёвія вырабы аўтамабільным транзітам праз Летуву правозыцца толькі пад аховай паліцыі. Выключэнні магчымы ѹ тых выпадках, калі гэтыя тавары

ляю, 33 салісты, 16 артыстаў сатырычнага жанру.

32 дні працягваюцца страйк вясмы мэталюргаў домны Люкінэ. На жаль, адміністрацыя домны не пагаджаецца на ўмовы страйкаўцаў. Як вызначылася, пагадзіцца з умовамі мэталюргаў адміністрацыя домны Люкінэ на можа з-за негатыўнага стаўлення да страйку сваіх італьянскіх партнёраў.

З 15 ліпеня ѹ горных раёнах Польшчы ўсім сродкам транспарту неабходна рухацца з запаленымі бліжкімі сувялтам. Перасцярога, на думку дарожных міліцыянтаў, найперш павінна паніці аварыйнасць прыватных транзітных аўтамашын, якіх беззліч на дарогах Польшчы ѹ якія часта не адпавядаюць тэхнічным патрабаванням.

Міністэрства фінансаў Летувы ѻ бягучымі месяцамі выпусціла першыя аблігацыі дзяржаўнага кароткатэрміновага (трохмесячнага) зайды. Яны нематэрыяльныя формы, намінальны кошт іх складае 100 літаў (каля 25 \$). Скупка аблігацый і выплата вызначаных працэнтаў за іх гарантуюцца дзяржаўнымі сродкамі ѹ мэймасцю.

Міністэрства фінансаў Летувы ѻ бягучымі месяцамі выпусціла першыя аблігацыі дзяржаўнага кароткатэрміновага (трохмесячнага) зайды. Яны нематэрыяльныя формы, намінальны кошт іх складае 100 літаў (каля 25 \$). Скуп

15 - 21 ліпеня 1994 г.

5



## КАНФЕСІІ

# ПРАДАЛІ З ДУШАМІ

“Дорогие земляки, гродненцы! К вам обращается бывший протодиакон Гродненского Кафедрального Свято-Покровского Собора Евгений Андронов.”

Гэта радкі з лістя, які асабіста прынёс да рэдакцыі “Пагоні” спадар Андронаў.

“Страшно писать в газете, но горе моё ещё страшней. 15 лет я верой и правдой служил Белорусской православной церкви. За этот срок службы получил все, какие только причитаются протодиакону за верную службу, церковные награды. Все 15 лет я ютился по церковным домишкам. Последним моим жилищем была половина дома в Гродно по проспекту Космонавтов, купленная по решению церковного совета для моей семьи, состоящей из 4-х человек. Именно эта половина неблагоустроенного жилья и стала предметом меркантильных интересов Архиепископа Валентина и его преспешников. Задумав забрать себе половину дома, Архиепископ Валентин лишил меня сана с запретом на профессию.”

Так распавядамаць далейшыя радкі лістя. Атрымаўшы на руці такі ліст, я паспрабаваў найперш распытаць аб усім Уладыку Філярэту, які, дарэчы, яшчэ ў хроны бацька 14-гадовага Кірыла - сына пратадзіякана Андронава. Званок да рэздэнцыі Уладыку Філярэту ў Менску істотна нічога не высьветліў. Уладыка паспачуваў і ў дадатак згадаў, што яму не пажадана ўмешвашца зараз, бо ў справе ўжо замешаныя суды і многае іншае. Але ўсёткі абяцаў пацікавіца справай падчас

## ФЭСТ, ЯКОМУ НАКАНАВАНА БЫЦЬ ТРАДЫЦЫЙНЫМ

Зала Базыльянскага кляштару Горадні, дзе адбывалася ўрачыстая імша, прысьвеченая двухгоддзю перадачы мясцовым ўладамі будынка праваслаўным манастинем, здавалася, зіхацела ад съяточнага настрою вернікаў. Хоры ў унісон съветлай аўры выконвалі псалмы. За “Златымі вратамі” зблісаліся съянаты. Сярод іх пазнало настаяцеля Базыльянскага храму айца Уладзіміра, настаяцеля Пакроўскага сабору айца Генадзія, прастаўніка Беластоцкага Гданьскай праваслаўнай епархіі з Польшчы архімандрита Мірана і многіх іншых съянатараў, што прыехалі на гэты фэст. Вось съянаты, падзяліўшыся на два шэрагі, выходзяць да залы ў гуртующца бліжэй да ўваходу ў храм. Тут праз некалькі хвілін у суправаджэнні съвіты зъяўляецца Уладыка Філярэт, які спэцыяльна прыехаў з Менску, каб весьці службу. Вернікі ў съянаты вітаюць высокую духоўную асобу. Уладыка Філярэт праходзіць наперад бліжэй да іканастасу ў чытасце прыўітальнай малітвы.

Пасля малітвы да яго Высакосці падводзяць верніка Сергія, і Уладыка высьвечваюць яго на дзяікані.

Распачынаеца служба, якая доўжыцца больш дзвіух гадзін. Хоры пяюць здравіцы ў гонар съянатай абцелі, вернікі ставяць съвецкі. Уладыка Філярэт вядзе споведзь, на якую пераважна ідуць моладзь, дзеці, матулі нясуть да споведзі не маўлят.

Кажуць, што ў такі ўрачысты дзень споведзь авбавязкова дойдзе да Бога.

Ля галоўнага ўваходу зблікоцца ў съяточных строях вернікі з харугвамі. Усе рыхтуюцца да крыжнай хады. За шэрагамі з харугвамі становяцца пеўчыя, съянаты, вернікі. Уладыка Філярэт бласлаўляе працэсію, і яна распачынае ход. Шэষце рухаеца ўздоўж кляштара ў наноў спыняеца ля галоўнага ўваходу. Уладыка чытае малітву ў асьвяшчае старожытныя муры. Слова ў адказ бярэ настаяцельніца кляштара Матушка Гаўрыла. Яна дзякуе Уладыку за ту ўвагу, якую яго Высакосць

справіў на съянатаваныі двухгадовага юбілею Базыльянскага кляштару ў Горадні. У астатнім прасці звяртацца да яго сакратара ў Горадні айца Яўгена Яблонскага. Візіт да настаяцеля Пакроўскага Сабору айца Яўгена ня шмат даў, але вызначыў, што дом прададзены прыватнай асобе. Справай гэтай зімалася бухгалтарка Сабору Вера Васільеўна Сакаўчук.

Размова з Верай Вісільеўнай напачатку не складвалася. Але нарэшце яна разгаварылася ў расказала, што дом прададзены за пэўную суму (якую, пакуль нам яшчэ не вядома). На пытаньне, ці ёсьць рагшэнне царкоўнага савету для таго, каб гэты дом бы прададзены, адказ быў такі: “Яно не патрэбна, ёсьць рагшэнне трох чалавек” (якіх, зноўку невядома). Да таго ж спадарыня Сакаўчук ня без іроніі дадала, што пакладзе ўсё сілы, каб выслыці з хаты сям'і Андронавых. Слухаючы заявы бухгалтара Сабору, думалася, што ў царкоўную съянатую справу ўмішаўся сам бес.

Сустрэча на ўрачыстасцях у Горадні з Уладыкам Філярэтом яшчэ болей упэўніла, што нешта тут ня так. Да таго ж, Андронавы ўжо выигралі на сваю карысць два суды, па якіх, як кажуць, іх цягали па волі царквы. Выслушавшы мненне ў другі раз, Уладыка Філярэт абяцаў разабрацца. Казаў, што пры ўмове, калі да яго зъверненіца сам пратадзіякан Яўген, ён будзе садзейніцаць.

Пакуль Уладыка Філярэт думаў, Андронавы атрымалі павесткі на трэці суд. Першое паседжаньне суда адбылося пад

старышнствам народнага суддзі спадарыні Лугінінай. Па прапанове суддзі Андронавы выступілі з сустрэчным судовым іскам. А пакуль рыхтаваўся сустрэчны судовы іск, ад Уладыка Філярэта прыйшла тэлеграма з прапановай забрацца з суда справу ў заставіць сям'ю Яўгена Андронава ў спакой.

Як ня дзіўна, але тэлеграма апынулася ў руках Веры Васільеўны і, па яе словам, перададзена адవакату. Вось так выконваў юца ў Горадні загады Уладыка Філярэта.

Цяжка сказаць, чым скончыцца трэці суд для сям'і Андронавых, але ўжо зараз можна канстатаваць факт асабістых амбіцій і капрызаў некаторых служачых, дарэчы, бяз чыну, праваслаўнай царквы ў Горадні. Больш як цынічнай амбіціяй нельга назваць продаж дому царкоўным саветам. Як вядома, аб'ект судовага

разъбіральніцтва ня можа быць аб'ектам куплі-продажу. На жаль, у Горадні зрабілі наадварот. Зыдзейснілі ў праваслаўнай царкве ў зацвердзілі ў натарыуса. Цікава, чаму ва ўстанове, дзе найперш павінен паважацца закон, не разабраўшыся, адразу, замацоўваюць сваёй пячаткай і подпісам факт куплі-продажу дома, па якому яшчэ ніяма рагшэння суда?

Падчас службы ў гонар двухгадовага юбілею жаночага праваслаўнага кляштару ў Горадні да мяне падыходзілі вернікі. Фактычна ўсе яны спачуваюць сям'і Андронавых. Абяцалі ісъці на суд і сведчыць на яе карысць. А адна верніца нават прасіла перадаць пратадзіякану, што ён таленавіты съянатар і што яго меса - ў царкве. Пажаданыя выканана, але не прынята самім пратадзіяканам.

Чым завершыцца трэці суд праваслаўнай царквы на Гарадзеншчыне для сям'і Андронавых, чытайце ў бліжэйшых нумерах “Пагоні”.

Г.АСТРОЎСКИ.

## ПАВУЧЭНЬНЕ НА ДЗЕНЬ СЪЯТЫХ АПОСТАЛАЎ ПЯТРА І ПАУЛА

Съянаты апосталы Пётр і Павел, памяць якіх шануе хрысціянскі съвет 12 ліпеня, сваім жыццём і пакутніцкай съмерцю заславылі веру ў Господа Ісуса Хрыста.

Съянаты апостол Пётр, звычайны галілейскі рыбак, душой палубой Хрыста падчас зямнога існаванья свягі Настаўніка ня меў аніякіх таямніц ад Яго.

У 67 годзе па Нараджэнню Ісуса Хрыста, калі ў Рыме ўзынікла вяліка ганеніне на хрысціян, Пётр выказаў жаданыне прынесьці съмерці на крыжы. Перад съмерцю ён просьціць сваіх катаў, каб яго расплюялі ўніз галаваю, бо сам лічыў, што ня мае права прынесьці такую ж съмерць, як і Яго Настаўнік.

Съянаты апостол Павел, памяць якога хрысціянне таксама шануецца, на пачатку быў ворагам хрысціянства. Прыцягнены хрысціянін лічыў справай, годнай Богу. Але Гасподзь разнастайнымі цудамі пераканаў Паўла на шляху да Дамаску, куды ён ехаў, каб весці барацьбу з

хрысціянамі. Апостал Павел зъдзесьніў тры вялікія падарожжы ў краіны, дзе панавала паганская вера ў Бога. Пасля распіцца на крыжы апостала Пятра апосталу Паўлу рымляне адсеклі галаву.

Чаму нас, хрысціян, вучыць жыццё ў дзейнасці съянатых апосталаў Пятра і Паўла? Найпершыя высновы, што сіла Божая робіць з простага рыбака адукаванага працаведніка. Перакананага ворага хрысціян Гасподзь робіць апантаным працаведнікам і найвялікшым працаўніком на ніве вучэння справы Христовай. Прастата воляю Божай уздымаеца, гонар і навера прыніжаюцца.

Гэта прыклад нам, звычайнім хрысціянам, у каго баліць дудца, што ён недастатковая ўдачліві, разумны, шчасліві. Толькі шлях да Бога зробіць душу ўзынёслай, умацуе верай, Госпадам

шанувацца шчырыя сэрцам і вераю.

(Э.В.)

## БІСКУП АБЯЦАЎ ДА ПАМАГЧЫ

У вернікаў-каталікоў Ліды зараз вялікія праблемы. Ксёндз, які кожны тыдзень праводзіў імшу на беларускай мове, зъехаў на вучобу да Ватыкану. У выніку, вернікі апнуліся ў стане, калі стала немагчыма адпраўляцца набажэнства на роднай мове. Да біскупа Аляксандра Кашкевіча была накіравана дэпутацця пад кірауніцтвам Рэгіны Лапко. Біскуп Аляксандар вельмі уважліва выслушав дэпутаццю, пас-

кардзіўся, што ёсьць вельмі малаксяндзоў, якія добра ведаюць беларускую мову, і паабяцаў дапамагчы, падкрэсліўшы, што кожны чалавек павінен мець магчымасць спраўляцца рэлігійна абряды на свайі роднай мове. Кожнаму сябру дэпутацці падорана добра іллюстраваная кнішка пра Сабор Св. Паўла ў Рыме.

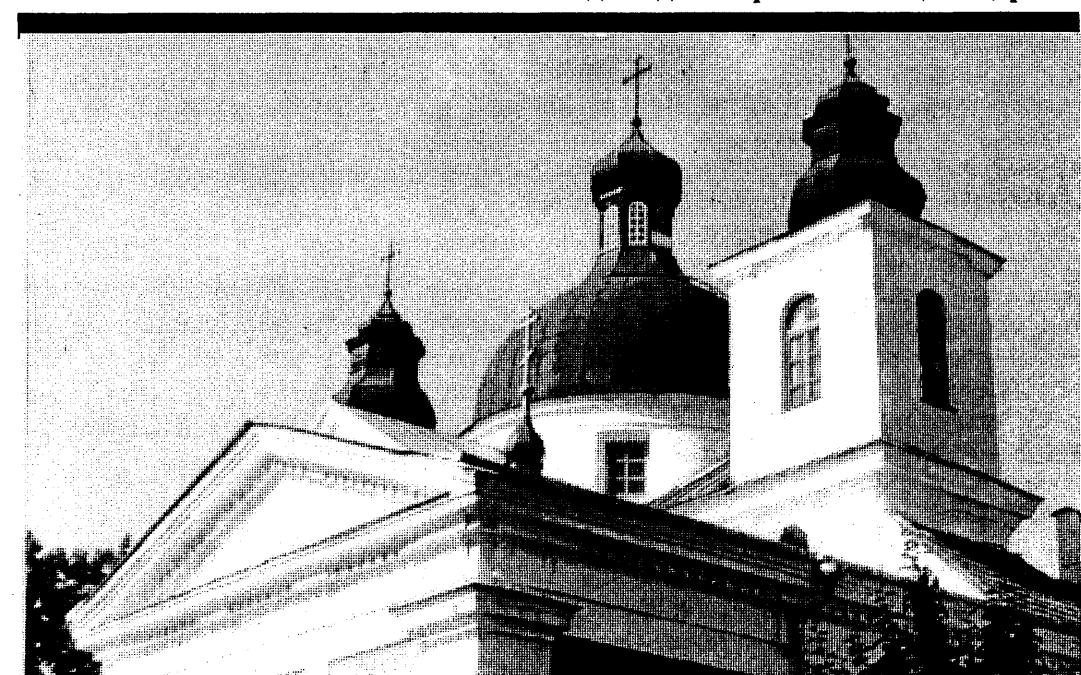
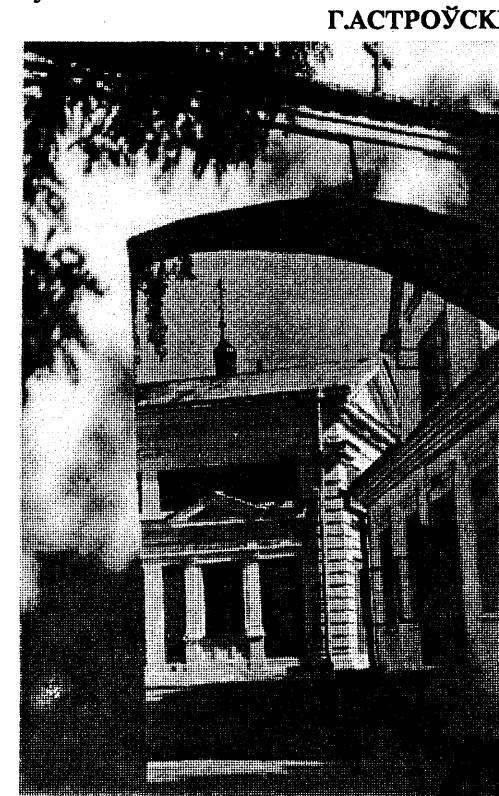
У.КРУЦІКАЎ, г.Ліда.

## АБ'ЯВА

Кожную нядзелю а 14-ай гадзіні на адресу: г.Ліда, вул. Суворава, 7а (памяшканье майстэрні мастака Алена Юрыкавай) будзе праводзіцца набажэнства на беларускай мове для парадіян грэка-каталіцкай царквы.

Запрашоўца ўсе жадаючыя.

Рада Лідзкай грэка-каталіцкай царквы.



КУПАЛЫ ГОРДНІ.

Фатаграфаваў В.ГАРОШКА.

15 - 21 ліпеня 1994 г.

6

# ДАСЬЛЕДАВАНЬНІ

Васіль РАГУЛЯ



## УСПАМІНЫ

(Працяг. Пачатак у NN 21,22)

У такім напрамку вялася агітацыя, хоць і з некаторымі зменамі ў залежнасці ад характару тых, што збораліся, ды ў залежнасці ад агульнага настрою.

Набліжалася свята Пакрова (14-га каstryчніка). Я атрымаў запіску з Нягневіч, здаецца, ад А. Орсы, з просьбай прыехаць да іх, таму што меліся прыбыць з Варшавы паслы ад лісты N3. Пабойваючыся спаткацца са спактыкаванымі ў парляманцкай барацьбе праціўнікамі, падумашы, вырашыў аднак паехаць. Там я сустрэў кандыдатаў у паслы ад "Wyzwolenia", Гельмана й Шакуна, малазразвітых і слабых агітатараў. Яны закончылі сваё выступленыне, пры магільнім маўчаныні прысутных, клічам: "Няхай жыве маршалак Пілсудзкі!" Усе глядзелі на мяне. Паслья кароткай спречкі яны далі мне слова. Я забраў слова і без вялікіх цяжкасцяў атрымаў над праціўнікам поўную перамогу. Паслья Нягневіч я ўладзіў мітынг ў мястэчках Карэлічы, Мір, Ярэмічы, Турец, Наваградак і другіх. Усюды я хадзіў пешатою, вымінаючы вялікія дарогі.

Характэрны быў сход ў Міры. Калі я толькі закончыў прамову, прыйшлі да мяне Гельман і Шакун, просьчы слова. Натоўп падняў крык: "Вон! Далоў!" Я заняў сваю шапку, ды, махнуўшы ёю, крикнуў: "Ціх!" Калі гоман супакоїцца, я сказаў: "Ня бойцеся! Дайце гаварыць. Цяпер слухаіце ўсіх і майце свой розум. Эта час агітацыі, час налітчыных лекцый. Гавораць: сем разоў адмерай, а раз адрэж; а я вам кажу: семдзесят сем разоў адмерай, а раз адрэж!" Калі мае праціўнікі закончылі клічам з Польшчу ў Пілсудзкага, народ маўчай, а толькі некалькі панкоў крикнулі: "Niech zuje!" Паслья майго заключнага слова наступіў узрэй бурлівых воплескаў і гучнае "ура!"

З такім самым посьпехам праходзілі мае мітынгі і ў другіх месцах. Толькі ў Ярэмічах я сустрэў маўклівую апазыцыю. Са стаўляніх пытаньняў з того, што я ведаў раней, я выснаваў, што там нутравала моцная камуністычная плынь. Так ішла мая агітацыя. Мае сябры па лісьце альбо палахліва бязъдзялі, як у Слонімскай і Баранавіцкай акругах, або паціху агітавалі цераз знасёмы, як у Стайпецкай акрузе, або агітавалі без адпаведнай энэргіі ў запалу, як у Нясьвіскай. Прауда, кандыдат Шнэркевіч правёў некалькі мітынгаў. У другіх акругах Віленскіх агітацыя вялася слаба, апрача Дзісненскіх, дзе значную энэргію выкасалі кс. Адам Станкевіч і Мятла. У Піншчыне нашая агітацыя была роўная нулю. Там мы атрымалі толькі адзін мандат, і то жыдоўскі галасамі. Ярэміч у акрузе нават і не паказаўся, а Кахановіч прыйшоў толькі раз у Наваградзкую акругу. Рэшта кандыдатаў у сэнатары і паслы ня ўладзілі ніводнага перадвыбарчага мітынгу. Думаю, што гэта было ў выніку страху перад магчымымі пазнанішымі рэзэсіямі. Беларуская ніва, пры наяўнасці добрых глебы і добраага зерня, дала, памойму, незадавальнічы ўмалот - 11 паслоў і 3-х сэнатараў, з якіх адзін прайшоў па дзяржаўнай лісьце. Прычыны - адсутнасць дастатковай колькасці сейбітаў, нявера віленскага камітэту ў посьпехе, адсутнасць энэргічнай агітацыі, з боку некаторых кандыдатаў, камітэнтнія амбіцыяў, а, магчымы, і матэрыяльны разьлік некаторых асабоў.

У выніку толькі ў Наваградзкай акрузе мы атрымалі з 6-ці чатыры польскія мандаты і адзін сэнатарскі. Другі сэнатарскі мандат здабылі на Віленшчыне: Ніводная з рэшты акругаў не дала больш як па два мандаты. Пры інтэнсіўнай агітацыі мы мелі бя ня менш 24-х дэпутацкіх мандатаў. Напрыклад, у Наваградзкай акрузе мы, я сказаў бы, дзякуючы нашай палітычнай неахайнасці, аддалі 2 мандаты лісьце N3.

Каб ня быць галаслоўным, паклічуся на наступныя дадзеныя: у Наваградзкую акругу ўваходзіла 5 паветаў - Наваградзкі, Слонімскі, Нясьвіскі, Баранавіцкі й Стайпецкі. Падалі галасоў за лісту N 16: у Наваградзкім павете - 24.000 (лічу ў цэльых тысячах) з 29.000 выбаршчыкаў, у Нясьвіскім - 8.000, у Стайпецкім - 4.000, у Слонімскім і Баранавіцкім паветах - па 3.000. Ня маю пад рукою дадзеных адносна агульной колькасці выбаршчыкаў у кожным з гэтых паветаў. Лічу, што Нясьвіскі павет на ўступаў Наваградзкаму. Іншыя, магчымы, як радзей заселеныя, мелі крыху менш. Найменш галасоў далі тия паветы, дзе была слабая агітацыя, як у Слонімскім і Баранавіцкім. Гэтыя паветы, уключна з Нясьвіскім, з пераважаючым праваслаўным насельніцтвам, маглі даць мала менш галасоў, чым Наваградзкі. Мы лёгкага атрымалі б на ўсёй тэрыторыі Захоўнай Беларусі ня менш 24-х пасольскіх мандатуў. Здабылі ж толькі 11. Такая акруга, як Лідзкая, у якой быў вялікі процэнт жыдоў (а жыды галасавалі дружна), разам з г. Лідаю, містэчкам Васілішкі, Валожын, Шчучын і інш. дала толькі 2 мандаты. Апрача таго беларусы прыйшлі і па польскіх лістах: Балін, Галавач, Шакун і Шапель па лісьце N 3 і Дуброўнік па лісьце Пяста.

Пінская акруга была цалкам аддадзена польскім партыям. Украінцы прызналі яе беларускай і не агітавалі, а беларусы ня ткнулі туды і носа. З поўнай свабоды бескантактнай агітацыі скарысталася ППС і забрала ўсе 6 мандатуў. Патрабавалася невялічкай натугі з нашага боку, каб павярнуць выбаршчыку да лісту N 16. Настроение нарадыкальна і русофільска насељніцтва аддало б свае галасы за Блэк. Бяз нашай агітацыі яно паверыла, што, галасуючы за Блэк, яна галасуе за нямецкіх і жыдоўскіх буржуяў.

Дзе ж прычына нашага ў сапраўднасці выбарчага паражэння? У народзе? Не! У кірауніцтве выбарамі? Так! Сябры Цэнтральнага Выбарчага Камітэту ў Вільні ня былі самы ўпэўнены ў посьпех прадпрыемства, былі апанаваны польскім тэорам і пагоняю за мандатамі. Гэта, па-моіму, і было прычынаю слабай актыўнасці адных ды амаль поўнай адсутнасцю яе ў другіх. Кахановіч і Аўсянік увесь час аддавалі на малітвы Бахусу; Ярэміч быў заняты дыпламатычнымі пераговорамі з немцамі і жыдамі ў Варшаве. Ён заняў трох пэўных нашых месцаў: першое ў Піншчыне, першое ў Наваградчыне і 7-е на дзяржаўнай лісьце. Кахановіч - другое ў Наваградчыне і 16-е на дзяржаўнай лісьце. Ярэміч прыняў мандат у Піншчыне, а наш мандат па Наваградчыне перапаў жыду Стучынскому, а па дзяржаўнай лісьце - немцу ці жыду, што стаяў на 8-ым месцы. Такім чынам, апрача польскіх мандатаў, мы старапілі 2 мандаты дзяржаўнай лісты - 7-ы па Ярэмічу і 16-ы па Кахановічу, і адзін мандат па Ярэмічу ў Наваградзкай акрузе. Думаю, што гэта быў частковы вынік беспалковай пагоні Ярэміча і Кахановіча за мандатамі, а, магчымы, кампенсацыйнай немцам і жыдам за фінансаваныне. Гэта ведама Ярэмічу і, думаю, другім сябрам Цэнтральнага Камітэту. Дайшло да таго, што за першое месца па Лідчыне спрачаліся Рак-Міхайлоўскі і Аўсянік. Яго заняў, аднак, Рак-Міхайлоўскі. Як справа выглядала ў другіх акругах - мне ня ведама.

### ХАРАКТАРЫСТЫКА ПАСЛОЎ І СЭНАТАРАЎ

З якім жа палітычным багажом мы ўвайшлі ў польскі Сойм? Усе беларускія паслы ёсць сэнатары былі беларусамі ня толькі па назове, але ёсць па перакананьнях.

Толькі адны выраслы пад уплывам польскай культуры, на Міцкевічу і Славацкім (Тарашкевіч), другія - пад уплывам расейскай, на Пушкіне і Тургеневе (Рагуля, Назарэўскі і Багдановіч), трэція былі блізкія да аднаго з гэтых напрамкаў. Наогул, усе паслья сталі на цвёрды незалежніцкі ґрунт. З тэндэнцыямі пракамуністычнымі, адчынена іх вызначытым, не ўвайшло ніводнага. Толькі паслья Каліноўскага звязвіўся Валошын з камуністычным душком, але і ён да камуністаў не далучыўся.

Каротка іх можна ск汇报аць гэта:

1. Тарашкевіч - беларускі патрыёт, чалавек разумны, што не паддаваўся ўплывам палянафілаў. Ён, аднак, лічыў, што на беларускую справу можна браць гроши адкуль атрымаецца, але не даваць за гэта нікіх абязьцяньняў. Паслья вылучэння Грамады, арганізаваў з Ярэмічам Сялянскі Саюз з газетай "Сялянская Ніва". Гэта вораг усякай партыйнай грызуні і ляянкі. Аб эпізоде скажуць вось гэтыя запіски.

## III

### ПРАЦА Ў СОЙМЕ Й СЭНАЦЕ

#### ПАРТЫЙНЫ СКЛАД СОЙМУ Й СЭНАТУ

Пачну з скрайнай правай партыі:

- а) Народная Дэмакратыя - эндэкі, цвёт розуму польскага народу;
- б) Хрысціянская Дэмакратыя (Хадэкі);
- в) Піст - сялянская партыя Вітаса;
- г) Сялянская Партия (Домбскага);
- д) Народная Работніцкая Партия (Полеля);
- е) Вызваленіне - радыкальная сялянская партыя (Тутута);
- ж) Нацыянальная Меніпасыці - беларусы, украінцы, немцы і жыды;
- з) Польская Партия Сацыялісту*і* Камуністы - іх было толькі двух.

#### ПРЫСЯГА, ВЫБАРЫ ПРЭЗЫДЫУМА Й ПРЭЗЫДЕНТА

Першым актам была прысяга "Pracowac na dobro Rzeczypospolitej jako calosci", паслья выбары старшыні. Выбраны быў М. Ратай, кандыдат Пяста. Выбары праводзіліся на супольным паседжанні Сойму і Сэнату - "Zgromadzeniem Narodowym".

Перад выбарамі прэзыдэнта ў нашым Клюбе выявіліся былі два погляды: устрымашца ад выбараў, падаючы белыя картачкі, і ўзяць у іх удзел, галасуючы за найбольш адпаведнага для нас кандыдата. Першыя (Рагуля) гаварылі, што мы прыйшлі ў Сойм не для творчай працы і павінны заняць становішча безадказнай апазыцыі. Другія (Тарашкевіч) пярэчылі, што я можна врэзца з месца галёйнам, што наш выбаршчык, які памятае прыказку: "Ласкавае цялятка дзівье маткі съсе, а гордае - ніводнае", нас за гэта не пахваліць, што трэба спрабаваць вырваць птачку-небудзь ад палякаў. Меншасыць згадзілася падпарадковавацца большасыці, што і было прынята тайным галасаваньнем. Пастаўнёлена прыняць удзел у выбарах.

Кандыдатамі на становішча прэзыдэнта былі высунуты: Н. Д. граф Замойскі (пазнаньскі ваявода), Вайчэхоўскі - ад Пяста, інж. Нарутовіч - ад ППС, ад Нацыянальных Меншасыці - былы прафэсар Пецярбурскага ўніверсітэту, Бодуэн дэ Куртэн (дэмантрацыйная кандыдатура з мэтаю падліку нашых парляманцкіх сілаў). Паслья трох галасаваньняў засталіся два кандыдаты: Вайчэхоўскі і Нарутовіч, які зараз жа прыняў выбар і склаў прысягу на вернасць канстытуцыі.

(Працяг будзе).

Паслы:

Кахановіч і Аўсянік - зацятыя паклоннікі Бахусу, ды да таго Аўсянік - не-

Панядзелак, 18.07	18.10 Навіны (Віцебск)	22.35 "Славянскі базар-94"	15.50 Там-там навіны	18.55 Прыватнас жыдцё	01.45 Забаўлільная праграма.	12.00 Подво, інш адысея	15.35 "Трын-трава", м/ф
Беларускае тэлебачанне	18.25 Навіны ВВС	Серада, 20.07	16.05 II — «я лінія	19.40 Добраночы, малышы!	Канал "Астанкіна"	12.45 Час пачатку.	17.10 Тэлекрама
17.30 Навіны	19.00 Эканамічна хвала	Беларускае тэлебачанне	16.50 "З... парогам дома"	20.40 Масква — Крэмль	5.30 Раніца	13.00 Навіны.	17.20 Тэлеклуб "Гу-гу"
17.40 Гонік для Беларусі	19.40 Зямлі маій паданні	8.00 Раніца рэспублікі	17.25 Я — лідэр	21.00 Лато "Мільнен"	8.00 Новы старт	13.10 Бальтка.	17.45 Дзелавы веснік
18.10 Навіны	20.00 Кантакт	8.10 Пад купалам Сусвету	17.50 Свята кожны дэн	21.30 "Прама ў сэцца", м/ф	8.15 "Сарока"	13.40 Такі сает.	18.00 "Чарапашкі ніндзя"
18.25 Навіны ВВС	20.05 Кальханка	8.20 "Маналог з адступ-леннямі", м/ф	18.00 "Тайны немадрыд-скага двара", І. Штэмлер	23.40 "Я вам спяю". А. Ка- заніца	8.45 "Гарачаў і іншыя"	14.05 Музичная праграма.	18.30 "Гінес-плаг"
19.00 Што на свеце пачу-ваеца...	20.25 Панарама	8.50 Урачыстас адкрыццё	18.50 "Піць хвілін пра до-брас жыццё"	0.10 Прэс-экспрэс	9.15 Дапамажы сабес сам	14.30 Католіцкая праграма.	19.00 Футбол. "Дынама-93"
19.55 Гаспадар	21.00 Урачыстас адкрыццё	8.55 Надвор'е	19.25 Падрабязнасці	Канал "Расія"	9.45 Бізнес-клас	15.00 Мультифільмы Дынама.	— "Німэн"
20.30 Кантакт	III Міжнароднагамузичнага фестываля "Славянскі базар-94"	905 Начынтымесці замлы?	19.35 "Санта-Барбара"	6.00, 11.00, 15.00, 19.00,	10.00, 15.00, 17.00, 20.00,	15.15 Тэлетэтрап.	20.00 Панарама
20.35 Кальханка	22.00 Пад купалам Сусвету	9.25 Міжнародны фесты-вал	20.25 Ніхто не забыты	22.00 Весткі	1525 "Гітары Бурейі", м/ф	17.25 Рэпартаж.	20.35 Пад купалам Сусвету
21.00 Панарама	22.10 НІКА	10.25 Ало! ёсць пытанне	20.30 Што час пачуццё	6.20 Гітарбукса-і-гітарбукса.	16.50 Азбука ўласніка	17.35 Сенсацыя XX стагоддзя.	20.40 Кальханка
21.35 Піць хвілін на жарты	22.25 Надвор'е	11.10 Інтар'ю В. Быхава	21.05 Напалітычны Альпіс	6.30 Формула-730	17.26 Мініяцюра	18.00 Телэспортс.	21.00 Піць хвілін на жарты
21.40 "Тэлесярніна"	22.35 "Славянскі базар-94"	11.40 Да Днянезалежнасці	22.20 Аўтамгненне	7.00 Час дзелавых людзей	17.35 Знак пытання	18.20 Танцавальны турнір.	21.05 "Прыказчык", м/ф
21.45 Спартыўны тэле-кур'ер	Польша -I	15.05 "Голос дзяцінства", фестываль	22.25 Зоркі гавораць	7.30 Добрай раніцы	17.45, 20.35 Надвор'е	19.10 "Падабраны пара", м/ф.	22.00 "Славянскі базар-94"
22.05 Пад купалам Сусвету	07.00 Кава ці гарбата?	16.00 Пра шахматы і шах-матыстай	22.35 ЭКП	8.00 Навіны АВС	17.50 Чалавек і закон	20.00 Дзірчычы тэлекунал.	Польша-І
22.15 Тэлевізіны Дом кіно. А. Міхайлав	09.05 Мультфільм.	16.30 Відъемы-навідъемы	22.45 Экзотыка	8.30 Тэлегазета	18.20 "Гарачаў і іншыя"	20.10 Вечарынка.	08 0 Сельская гаспадарка ў сцене.
23.05 НІКА	09.30 Кава ці гарбата?	17.30 Навіны	Чацвер, 21.07	8.35 Паехалі	18.50 Пое пудаў	20.20 Навіны.	08 15 Пралу адказаць.
23.20 Надвор'е	10.00 Навіны.	17.40 "Ганна Ахматава.	Беларускае тэлебачанне	8.45 "Санта-Барбара"	19.40 Добраночы, малышы!	20.30 Навіны.	08 35 Тыдэн.
23.30 "Апошняя цэль", м/ф	10.10 Програма для дзяцей.	Рэкамендуем, м/ф	8.00 Раніца рэспублікі	9.35 Чароўны куфэрачак	20.45 Чалавек тыдня	23.00 Дзясяткіны тапты.	09 55 Програма дыя.
Польша-І	11.05 Серыял вытворчасці	11.55 Музичная праграма.	8.10 Пад купалам Сусвету	9.45 "Славянскі базар-94"	21.05 "Дэн Огаст"	23.45 Спартыўная студыя.	10 00 Сэрыял вы-сці Канады.
07 00 Кава ці гарбата?	12.00 Рынок працы.	11.55 Рэпартаж.	8.30 Навіны	9.50 Зусім сакрэтна	22.10 "Погляд"	00 30 "Чатыры твары страха". Фільм вы-сці ЗША.	11 25 Рэпартаж.
09 05 Серыял вытворчасці	12.20 Англійская мова.	11.55 Музичная праграма.	8.40 Міжнародны фесты-вал	10.40 Сялянскае пытанне	23.55 Прэс-экспрэс	02 20 "Адкрыту", м/ф.	12 00 Документальныя сэрыі.
Англія.	12.30 Сельскагаспадарчая	12.30 Сельскагаспадарчая	8.50 Пад купалам Сусвету	15.20 Студыя "Рост"	Канал "Расія"	04 10 Забаўлільная праграма.	13 00 Тэлеканістр пажаданену.
09 30 Кава ці гарбата?	праграма.	13.00 Навіны.	9.40 Піць хвілін на жарты	15.50 Там-там навіны	6.00, 11.00, 15.00, 19.00,	Канал "Астанкіна"	13 30 З камераў строждывел.
10 00 Навіны.	13.10 Адкукацыйнае тэле-бачанне.	13.10 Навіны.	9.45 Тэлевізіны Дом кіно	16.05 Новая лінія	22.00 Весткі	14 20 Музичныя канікулы.	13 45 Музичныя канікулы.
10 10 Програма для дзяцей.	13.20 Сярэбраная гадавіна.	13.20 Навіны.	10.35 Да Дня Незалежнасці	16.50 М-трэст	6.20 Гітарбукса-і-гітарбукса.	14 40 У старыміно. "Патас-ни агент".	14 40 У старыміно. "Патас-ни агент".
11 05 "Дынастыя Колбі"	13.40 Мір на двух колах.	13.30 Навіны.	16.10 "Тэлебом"	17.05 Будні	6.30 Формула-730	16 10 Рэпартаж.	16 30 Сто пытанні.
11 55 Музичная праграма.	13.55 Зорнае вандраванне.	13.40 Навіны.	16.45 Вобраз	17.45 Свята кожны дэн	7.00 Час дзелавых людзей	17 00 Перасці вайль.	17 00 Перасці вайль.
12 00 Кулінарная праграма.	14 10 Лета з навукай.	13.50 Навіны.	17.30 Навіны	17.55 Свята гульня	7.30 Сам сабе рэжысёр	17 40 Айтена.	18 00 Телэспортс.
12 20 Англійская мова.	14 25 Лета з кампутарам.	14 00 Навіны.	17.40 Існасць	19.25 Падрабязнасці	8.00 Навіны АВС	18 30 "Дынастыя Колбі", м/ф.	18 30 "Дынастыя Колбі", м/ф.
12 30 Тэлетрунір.	14 40 Надвор'е	14 00 Навіны.	18.10 Навіны (Гомель)	19.35 "Санта-Барбара"	8.30 Тэлегазета	19 30 Тэлекунал.	19 30 Тэлекунал.
13 00 Навіны.	14 50 Рынок працы.	14 50 Навіны ВВС	18.25 Навіны ВВС	20.25 Сам сабе рэжысёр	8.35 Паехалі	20 00 Вечарынка.	20 00 Вечарынка.
13 10 Адкукацыйнае тэле-бачанне.	15 00 Карамоль" з узде-лам М. Шуфуцінага	15 00 Карамоль" з узде-лам	19.40 Піць хвілін на жарты	21.00 Я. Лявонаў. Вечар	8.45 "Санта-Барбара"	20 30 Навіны.	20 30 Навіны.
14 00 "Вінаватай была толькі Босса Нова", м/ф	15 00 "Прышлэц", м/ф	15 00 "Прышлэц", м/ф	9.40 Піць хвілін на жарты	21.20 "Рынок працы", м/ф	9.35 "Капітан Нема", с. 3	21 10 Сінтара.	21 10 Сінтара.
16 30 Летніе MTV.	15 10 "Каламіці Джэй".	15 10 "Каламіці Джэй".	9.45 Тэлевізіны Дом кіно	21.30 "Гадзіні"	10.40 Сялянскае пытанне	22 05 Спартыўная праграма.	22 05 Спартыўная праграма.
17 00 Програма для падлеткаў.	15 20 Культура.	15 20 Культура.	10.50 "Зоры" — оперы	21.40 "Ладыжы" — оперы	15.20 Студыя "Рост"	22 30 7 дён — свет.	22 30 7 дён — свет.
17 30 Навіны.	15 30 Серыял вытворчасці	15 30 Серыял вытворчасці	10.55 "Дзівакі", м/ф.	21.50 "Гадзіні" — оперы	15.50 Там-там навіны	23 00 Мініяцюры.	23 00 Мініяцюры.
21 10 Тэлетэтрап.	15 40 Сярэбраная гадавіна.	15 40 Сярэбраная гадавіна.	11.00 "Сонечны патруль", м/ф	21.60 "ПІК"	16.05 Новая лінія	23 10 Каніер.	00 05 "Бальціца "Брытанія", м/ф
22 25 Адразу з Бельведэру.	15 50 Музичная праграма.	15 50 Музичная праграма.	11.05 "Снікота тропікі", м/ф	21.70 "Іматычных напевав	16.50 Дыніней на пятніцах	22 25 Сінтара.	01 55 Каніер.
22 45 Што новага?	16 00 Тэлэспортс.	16 00 Тэлэспортс.	11.15 "Сонечны патруль", м/ф	21.80 "Дзанацца" крэсл-ла	17.45 Свята кожны дэн	23 35 Сенсацыя XX стагоддзя.	02 25 Маркс і Варж.
23 00 Пульс дня.	16 10 Надвор'е	16 10 Надвор'е	11.20 "Дзівакі" — оперы	21.90 "Дзанацца" крэсл-ла	17.55 Фільм-прем'ер	23 45 Спартыўная студыя.	Канал "Астанкіна"
23 30 Рэпартаж.	16 20 Сялянскае пытанне.	16 20 Сялянскае пытанне.	11.25 "Дзівакі" — оперы	22.00 Гульня Добрай волі	18.00 Гадзіні	23 55 Спартыўная студыя.	7 00 Аўгуста-кішынявіч
00 00 Навіны.	16 30 Лабараторыя.	16 30 Лабараторыя.	11.30 "Снікота тропікі", м/ф	22.10 Студыя "Рост"	18.10 Радыё	24 00 Прынціп калекцыя	7 45 Тыраж "Спортулят"
00 10 Навіны.	16 40 Серыял працы.	16 40 Серыял працы.	11.35 "Музичная праграма.	22.20 Тэлеслужба біспекі	18.20 "Гадзіні" — оперы	24 25 "Гульня" — оперы	8 00 Марафон-15
00 10 10 Інтар'ю з пісменнікам.	16 50 Навіны ВВС	16 50 Навіны ВВС	11.40 "Дзівакі" — оперы	22.30 Спартыўная карусель	18.30 "Гадзіні" — оперы	25 00 "Гульня" — оперы	9 30 Навіны-раніца
00 30 "Апавяданне Філадэлфії", м/ф(Англія).	17 00 Вечарынка.	17 00 Вечарынка.	11.45 "Дзівакі" — оперы	22.40 Гульня Добрай волі	18.40 "Гадзіні" — оперы	25 25 "Гульня" — оперы	9 40 Палігон
02 20 Забаўлільная праграма.	20 30 Навіны.	20 30 Навіны.	11.50 "Дзівакі" — оперы	22.50 Гульня Добрай волі	18.50 "Гадзіні" — оперы	26 00 "Гульня" — оперы	10 00 Ранішнія зорка
Канал "Астанкіна"	21 10 Маістакі фільм.	21 10 Маістакі фільм.	11.55 "Дзівакі" — оперы	22.60 Гульня Добрай волі	18.60 "Гадзіні" — оперы	26 25 "Гульня" — оперы	10 50 "Кантрольная для да-рослыкі"
17.00, 20.00, 2							

15 - 21 ліпеня 1994 г.



## АПОШНЯЯ СТАРОНКА

### ТРЫ ЧВЭРЦІ ПРАЦЫ ДА ЗАВАЁВЫ

Беларуская тэністка Наталья Зьеверава ў амэрыканкі Джы Джы Фэрнандэс пераможна прайшлі тры чвэрці шляху да заваёвы тэніснага трафэю для тэністай-прафесіяналу "Вялікага шлему". Пасьля перамог на адкрытых чэмпіянатах Аўстраліі й Францыі інтэрнацыянальны дуэт дамоўся перамогі на

Уімблдоне. У фінале парнага разраду Наталья і Джы Джы перамаглі другую інтэрнацыянальную пару - чэшку Яну Новатку й гішпанку Аранту Санчэз. Да атрымання заўгаветнага трафэю дзяўчатам засталося перамагчы на адкрытым чэмпіянате ЗША.

Г.Н.

### ПЕРАМОГА НАД ФАВАРЫТАМ

У Славеніі праходзіць маладзёжны чэмпіянат Эўропы па баскетболу. Зборня Беларусі, якая выступае ў групе А, дамаглася ў стартавай гульні сэнсацыйнай перамогі над гаспадарамі турніру -

зборняй Славакіі - у овертайме з лікам 98:97. Самым трапным з нашай каманды быў Руслан Байданоў, на раҳунку якога 40 ачкоў.

Г.Г.

### КУБАК, ЯКІ ЗРОБЛЕНЫ ВА ЎЛОХАХ

У трох летувіскіх гарадах - Паланга, Мэмэль, Крэцінг - прайшоў міжнародны юнацкі турнір па футболу. Зборня Беларусі (трэнеры Валеры Завіленскі і Вячаслаў Аўтупскі) была ў камплектавана гульцамі 1978-1979 гадоў нараджэння. Нанёсці паражэнні зборні Летувы-2 і мэмэльскаму клубу "Балтай", напы хлопцы сяянулі фіналу, дзе ў карных сэрыях з

лікам 2:4 прайгралі першай зборні гаспадароў турніру.

Беларуская зборня за другое месца атрымала кубак-прыгажун, які па замове Ф.Ф. Летувы спэцыяльна выраблены ў Ўлохах.

Лепшым брамнікам на турніры прызнаны наш Аляксей Рубацкі.

Г.С.

### ЧЭМПІЁН СТАНЕ ВЯДОМЫ Ў НЯДЗЕЛЮ

Сэнсацыйнай перамогай балгарскай зборні закончыўся матч 1/4 фіналу з камандай Нямеччыны. І хоць чэмпіёны съвету адкрылі ліг (Матэвус, з пенальці, але не далі рады ўтрымаць сваю браму на замку. Спачатку вызначыўся лепшы балгарскі фарвард Стоічкаў, а літарална праз тры хвіліны апошнюю кропку паставіў у гэты цікавай сустрэчы Лечкаў. Такім чынам, зборня Нямеччыны, якая не без падстай

лічылася фаварытам чэмпіянату съвету ў ЗША, датэрмінова вышла з дыстанцыі ў адправілася дамоў.

Між тым, калі глыбей праанализаваць гульню нямецкіх футбалістаў, то нічога незвычайнага ў іх паражэнні няма. Гэтая каманда вялікаўзроставых гульцоў была толькі цэнтральною той магутнай "машины" Бэкенбауара, якая прамагла чатыры гады назад. А цяперашняму

шэфу зборні Фогтсу нічога не застаецца, як падаць у адстаўку.

Цікавы матч адбыўся ў паміж зборнямі Румыніі й Швэціі. Толькі ў сэрыі карнага півады вырвалі перамогу. Таксама ў паўфінале увайшлі каманды Італіі й Бразыліі, якія адпаведна ўзялі верх над зборнямі Гішпаніі й Галінді.

Калі гэты нумар "Пагоні" ужо выйдзе з друку, будуть вядомыя фіналісты чэмпіянату. Хто з кожнай з двух пар - Бразылія - Швэція, Італія - Балгарыя - стане пераможцам, таму ў давядзецца паспрачацца 17 ліпеня за залаты Кубак ФІФА.

### НАРЭШЦЕ ФЭДЭРАЦЫЯ ЗАЦЬВЕРДЗІЛА КАЛЯНДАР

- 7 тур.  
28 жніўня (нядзеля). "Тарпеда" Мн. - "Абутнік".  
"Нёман" - "Дынама" Мн.  
8 тур.  
10 верасьня (субота). "Дынама" Мн. - "Абутнік".  
11 верасьня (нядзеля). "Нёман" - "Тарпеда" Мн.  
12 тур.  
2 кастрычніка (нядзеля). "Абутнік" - "Ведрыч".  
"Шахцёр" - "Нёман".  
13 тур.  
23 кастрычніка (нядзеля). "Абутнік" - "Нёман".  
14 тур.  
30 кастрычніка (нядзеля). "Дынама" Бр - "Абутнік"  
"Фандок" - "Нёман".  
15 тур.  
5 лістапада (субота). "Дынама-93" - "Абутнік"  
6 лістапада (нядзеля). "Нёман" - "Дынама" Бр.

### ІГАР АСТАПКОВІЧ ПАСПРАЧАЕЦЦА ЗА ЗАЛАТЫ МЭДАЛЬ

Футбол у апошні месяц, і гэта не выпадкова, стаў у цэнтры ўвагі аматараў спорту. Аднак за гэты час прайшло нямало цікавых спаборніцтваў, асабліва ў легкаатлетаў. Так, у Жыневе на турніры сэрыі "Гран-пры" сабраліся, бадай, усе "зоркі" лёгкай атлетыкі. І калі на дыстанцыі 100 мэтраў з фэнамэнтальным вынікам 9,85 секунды першынстваваў новы рэкордсмен съвету амэрыканец Лерой Барэл, то ў сэкторы

для кідання молату не было роўных гарадзенцу Ігару Астапковічу. Яго молат паляцеў на 79 мэтраў 92 сантымэтры. Ігар Астапковіч таксама перамог і на спаборніцтвах у аўстрыйскім горадзе Лінцы - 80 мэтраў 72 сантымэтры. Зараз наш зямляк рыхтуеца да ёўрапейскага чэмпіянату, які адбудзеца ў Хельсінкі ў жніўні гэтага года.

Г.ВАСІЛЕВІЧ.

### КРЫІМІНАЛЬНАЯ ХРОНІКА

За апошні тыдзень на Гарадзеншчыне зарэгістравана 131 злачынства і 52 здарэнні. У іх ліку 2 забойствы, 16 цялесных пашкоджанняў, 2 рабаванні і столькі ж хуліганстваў, 85 крадзяжоў дзяржжаўных і асабістай маёмы. Працягвае расыць колькасць ахвяр на вадзе. Толькі за два тыдні патанула 28 чалавек.

У 15 дарожных здарэннях 2 чалавекі загінулі і 19 паранена. Яшчэ адзін чалавек стаў ахвярай агню.

#### АЗС НА ДАРОЗЕ

Грамадзянне, якім давялося спадарожнічаць па шапы ў Маскоўскім напрамку, маглі назіраць вялікую колькасць бэнзавозаў, якія працаваюць жадаочым рознае паліва. Але гэта ў Расеі, дзе паліва багата.

Нешта падобнае назіралі міліцыянты раніцой у сераду ў Бераставіцкім раёне. Але вядома ж, у меншым маштабе.

У якасці "бэнзавозаў" таксама на "міжнароднай" трасе Праганічны-Ваўкаўск паштвалі двое трактарыстаў калгаса "Талькаўцы", якія меліся гандлянуць на валюту скрадзеным з калгасных трактароў 250 літрамі дызэльнага паліва. Гандаль быў спынены, "АЗС" - зачынена.

Але, як кажуць, съятое месца пустым не бывае.

17. Рабочы на будаўніцтве аўтэкту з вялікіх камней. 18. Герой Вялікай Айчыннай вайны, танкіст, ураджэнец в. Селіба Быхаўскага раёна Магілёўскай вобласці. 22. Сродак для ворыва. 23. Назва некаторых таямнічых грамадзтваў. 25. Палажэнне, якое лічыцца адзінай і бязспрэчнай ісцінай. 26. Разнастайныя абараняльныя пабудовы ў крэпасцях. 28. Князь, які падпісаў 14 жніўня 1385 года Краёскую вунію. 29. Раздел фізыкі. 30. Адно з імён, якім на Эўропе называлі Канстантына Астрожскага - славутага героя беларускай гісторыі. 31. Бог вясновай урадлівасці ў плоднасці, якога шанавалі наўсы прыроды ў дахрысьціянскія часы. 32. Даунейшая ўзорыстая сталь для кілінкоў. 33. Беларус з паходжаннем, заснавальнік маскоўскай "пушкарской" традыцыі, які адліў "царгармату".

### КРЫЖАВАНКА Склай Вадзім Юшчак.

На гарызанталі:

1. сусветна вядомая царква, якую пабудаваў полацкі дойлід Іаан на заказ Еўфрасінні Полацкай. 2. Горад, на якім нарадзіўся Клім Міхайлаў, майстар аўтаматнай разьбы, які стварыў іканастас Смаленскага сабора ў Маскве. 3. Сукупнасць дакумэнтў па якой-небудзь справе. 4. Дубец, які сродак пакараньня. 5. Зборнік гэаографічных карт. 6. Аўтар падручніка "Першае чытаныне для дзетак беларусаў". 7. Бязворсавы дыван. 8. Хрысціянскае імя ювэліра, стварыўшага ў 1161 годзе крыж - бязцэнную съявіть беларусаў. 9. Кніга Сымона Буднага - выдатная дзеяча беларускай Рэфармацыі 16 стагоддзя. 10. Рэпутацыя, слава, вядомасць. 11. Нізкая мэсціца. 12. Дзяржжаўны гэрб Беларусі. 13. "Вялікае мастацтва артылерыі", беларускі вучоны 17 стагоддзя. 14. Свяякі. 15. Адзін з

віленскіх мяшчанаў, які фінансаваў выдавецкую дзейнасць Ф. Скарыны ў Вільні. 16. Даход ад зямлі, які не патрабуе ад уладальніка ніякай прадпрымальніцкай дзейнасці. 17. Горад у Эстоніі, старая назва - Юр'еў. 18. Дэзінфіцируючая вадкасць чырвона-бурага колеру. 19. Група людзей, аўяднаных з карысцілівай мэтай. 20. Назва, афіцыйна замацаваная за Жамойцій 16 лютага 1918 года актам аб незалежнасці. 21. Горад - былая сталіца Беларусі. 22. Герой Вялікай Айчыннай вайны, танкіст, ураджэнец в. Селіба Быхаўскага раёна Магілёўскай вобласці. 23. Назва некаторых таямнічых грамадзтваў. 24. Сын беларускіх эмігрантаў - "зорка" паўночнаамерыканскага хакэю. 25. Сусветна вядомы мастак. 26. Частка сутак. 27. Кансультант пры пасольстве. 28. Аўтар кнігі "Ні дні без радка". 29. Ікона. 30. Імя аднаго з братоў Луцкевічаў, які ў 1906 годзе быў ініцыятарам заснавання першай леґальнай беларускай газеты "Наша Доля".

### "ПАГОНЯ"

#### РЭДАКЦЫЙНАЯ КАЛЕГІЯ

Заснавальнік:  
культурна-асветніцкі фонд  
"БАЦЬКАЎШЧЫНА".

Адрас рэдакцыі: 230023, г.Горадня,  
вул.Дамініканская, 1.

Тэлефоны: 45-29-96, 45-41-83.

Газета выдаецца па пятніцах 4 разы

на месец.

Індэкс 63124. Ліцэнзія № 465.

Фотанабор, афсэтны друк.

Гарадзенская вабласная ўзбуйненая друкарня: 230003, г.Горадня, вул.Паліграфістаў, 4.

Заказ 2814.

Тыраж 3713 асобнікаў.